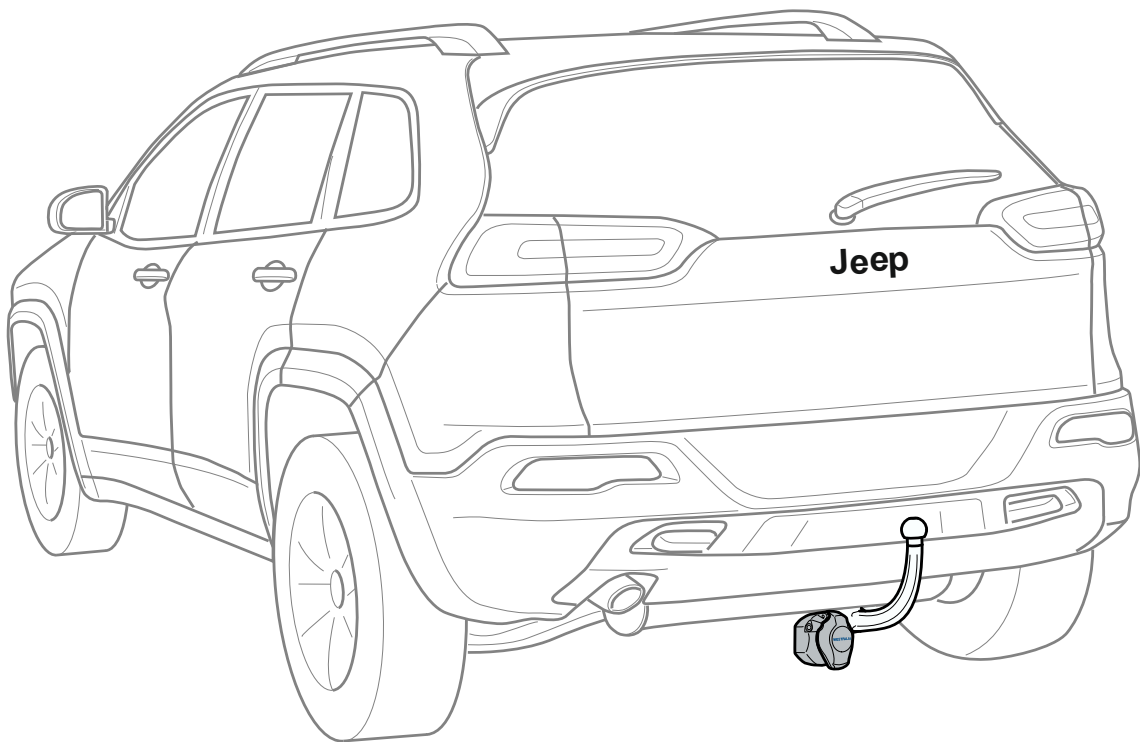
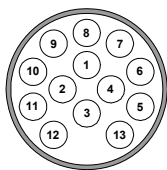


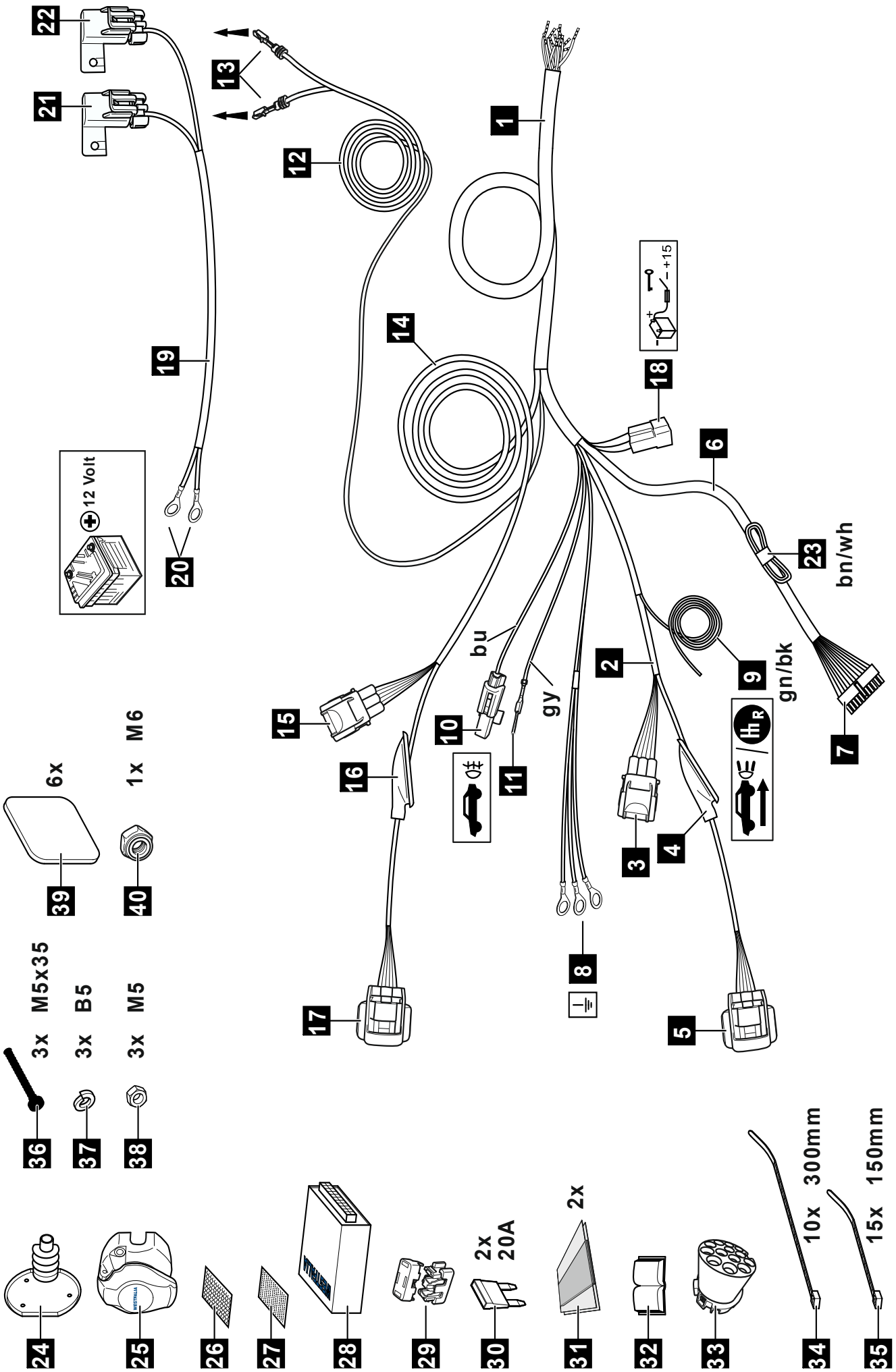
- D** Elektroanlage für Anhängervorrichtung Montage- und Betriebsanleitung, Originalbetriebsanleitung
- CZ** Elektrické zařízení pro tažné zařízení Návod k montáži a použití
- DK** Elsæt til anhængertræk Monterings- og betjeningsvejledning
- E** Instalación eléctrica para el dispositivo de remolque Instrucciones de montaje y uso
- F** Installation électrique pour dispositif d'attelage Notice de montage et d'utilisation
- FIN** Vetolaitteen sähköjärjestelmä Asennus- ja käyttöohje
- GB** Electrical system for trailer hitch installation and operating manual
- GR** Ηλεκτρικό σύστημα για διάταξη ρυμούλκησης Οδηγίες τοποθέτησης και λειτουργίας
- HU** Elektromos felszerelés a vonószerkezetre Szerelési- és üzemeltetési utasítások
- I** Impianto elettrico per gancio di traino Istruzioni di montaggio e per l'uso
- N** Elektrisk anlegg for tilhengerfeste Monterings- og bruksanvisning
- NL** Elektrische installaties voor aanhanger Montage- en gebruikshandleiding
- PL** Instalacja elektryczna do haka holowniczego Instrukcja montażu i obsługi
- RUS** Электрооборудование сцепки Инструкция по монтажу и эксплуатации
- S** Elsystem för dragkrok Monterings- och bruksanvisning

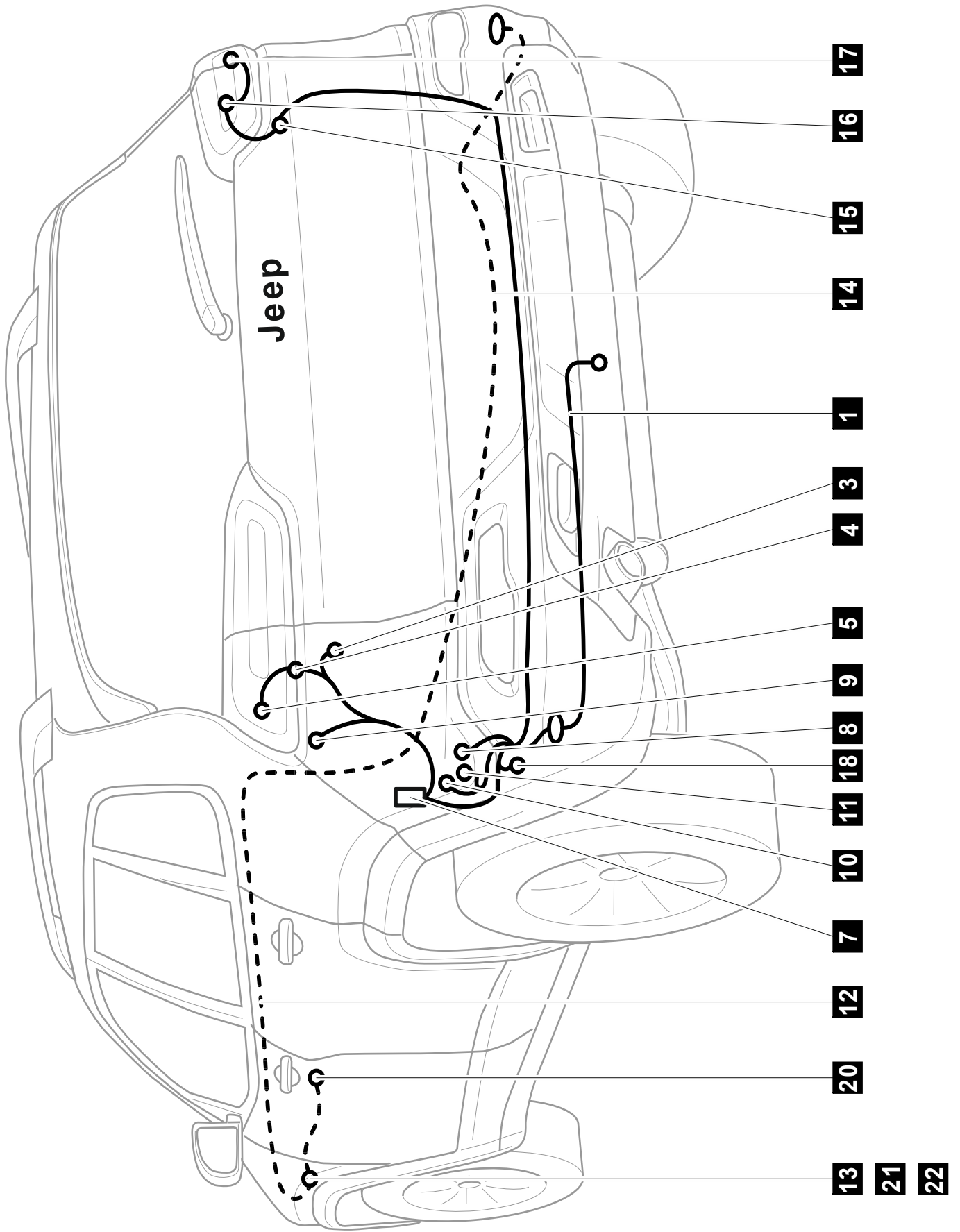


342 200 300 113



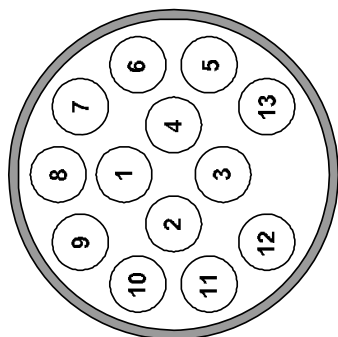
Jeep Cherokee (KL)






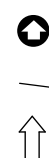

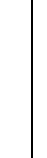







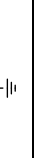



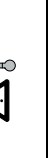

D	Steckdosenbelegung	CZ	Obsazení zásuvky	DK	Koblingssskema
E	Esquema de tomas de enchufe	F	Affectation des prises électriques	FIN	Pistorasian navat
GB	Pin assignment	GR	Αντιστοιχία πρίζας	HU	Csatlakozódugó leosztása
I	Schema dei collegamenti della presa	N	Kontaktsskema	NL	Contactdoosbezetting
PL	Rozkład pinów	RUS	Разводка розеток	S	Stickdosschema














ISO 11446

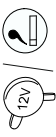
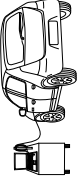



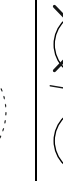




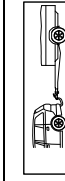


		S	RUS	PL	NL	N	I	HU	GR	GB	FIN	F	E	DK	CZ	D	Leistung / Power		
	1 (L)	svart/ vit	черный/ белый	czarno/ biały	zwart/ wit	svart/ hvit	nero/ bianco	fekete/fehér	μαύρο/ λευκό	black/ white	musta/valkoinen	noir/ blanc	negro/ blanco	sort/hvid	černobílá	schwarz/ weiß	21 W	1	
	2 (54g)	vit	белый	biały	wit	hvit	bianco	fehér	λευκό	white	valkoinen	blanc	bianco	hvid	bílá	weiß	Min. 21 W Max. 42 W	2	
	3 (31)	svart	черный	czarno	zwart	svart	nero	fekete	μαύρο	black	musta	noir	negro	sort	černo	schwarz		3	
	4 (R)	svart/ grön	черный/ зеленый	czarno/ zielony	zwart/ groen	svart/ grønn	nero/ verde	fekete/zöld	μαύρο/ πράσινο	black/ green	musta/vihreä	noir/vert	negro/ verde	sort/grøn	černo zelená	schwarz/ grün	21 W	4	
	5 (58R)	grå/ röd	серый/красный	szaro/ czerwony	grijs/ rood	grå/rød	grigio/ rosso	szürke/piros	γκρι/ κόκκινο	gray/ red	harmaa/punainen	gris/rouge	gris/rojo	grå/rød	šedo červená	grau/rot		5	
	6 (54)	svart/ röd	черный/ красный	czarno/ czerwony	zwart/ rood	svart/ rød	nero/ rosso	fekete/piros	μαύρο/ κόκκινο	black/ red	musta/punainen	noir/rouge	negro/ rojo	sort/rød	černo červená	schwarz/ rot		6	
	7 (58L)	grå/ svart	серый/черный	szaro/ czarny	grijs/ zwart	grå/ svart	grigio/ nero	szürke/fekete	γκρι/ μαύρο	gray/ black	harmaa/musta	gris/noir	gris/ negro	grå/sort	šedo černá	grau/schwarz		7	
	8	grön	зеленый	zielony	groen	grønn	verde	zöld	πράσινο	Green	vihreä	vert	verde	grøn	zelená	grün		8	
	9 (+30)	röd	красный	czerwony	rood	rød	rosso	piros	κόκκινο	red	punainen	rouge	rojo	rød	červená	rot		9	
	10 (+15)	gul	желтый	żółty	geel	gul	giallo	sárga	κίτρινο	yellow	keltainen	jaune	amarillo	gul	žlutá	gelb		10	
	11 (31)	svart gul	черный желтый	czarno żółty	zwart geel	svart gul	nero giallo	fekete sárga	μαύρο κίτρινο	black yellow	musta keltainen	noir jaune	negro amarillo	sort gul	černo žlutá	schwarz gelb		11	
	12	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--		12	
	13 (31)	svart	черный	czarno	zwart	svart	nero	fekete	μαύρο	black	musta	noir	negro	sort	černo	schwarz		13	

	bk	wh	bn	gn	gy	rd	ye	bu	or	pu
D	schwarz	weiß	braun	grün	grau	rot	gelb	blau	orange	violett
CZ	černo	bílá	hnědá	zelená	šedo	červená	žlutá	modrý	oranžový	fialový
DK	sort	hvid	brun	grøn	grå	rød	gul	blå	orange	violet
E	negro	blanco	marrón	verde	gris	rojo	amarillo	azul	anaranja-do	violeta
F	noir	blanc	marron	vert	gris	rouge	jaune	bleu	orange	violet
FIN	musta	valkoinen	ruskea	vihreä	harmaa	punainen	keltainen	sininen	oranssi	violetti
GB	black	white	brown	green	grey	red	yellow	blue	orange	purple
GR	μαύρο	λευκό	καφέ	πράσινο	γκρι	κόκκινο	κίτρινο	μπλε	πορτοκαλί	Μωβ
HU	fekete	fehér	barna	zöld	szürke	piros	sárga	kék	narancssárga	ibolyakék
I	nero	bianco	marrone	verde	grigio	rosso	giallo	blu	arancione	viola
N	svart	hvit	brun	grønn	grå	rød	gul	blå	oransje	fiolett
NL	zwart	wit	bruin	groen	grijs	rood	geel	blauw	oranje	violet
PL	czarno	biały	brązowo	zielony	szaro	czerwony	żółty	niebieski	pomarańczowe	fioletowe
RUS	черный	белый	коричневый	зеленый	серый	красный	желтый	голубой	оранжевый	пурпурный
S	svart	vit	brun	grön	grå	röd	gul	blå	orange	violett

																	
D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	
Blinker links	Blinker rechts	Schalter Nebelsichtl. u.s. leuchte	Nebelsichtl. u.s. leuchte abgeschaltet	Standlicht Links und Rechts	Stoplicht	Rückfahr-scheinwerfer	Ladeleitung bei eingeschalteter Zündung	Dauerplus Leitung	Masseanschluss	Anhänger	Schalter im Fahrzeug	Fahrzeug-leuchten hinten	Achtung! Hohe Temperatur	Steuergert an Anhängervorrichtung	D	D	D
E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	
Indicador de dirección izquierda	Indicador de dirección derecha	Interruptor Luz trasera antiniebla	Luz trasera antiniebla apagada	Luz de posición izquierda y derecha	Luz de freno	Faro de marcha atrás	Cable de carga (activo con encendido conectado)	Cable de positivo continuo	Conexión a masa	Remolque	Interruptor en el vehículo	Luces de vehículo atrás	Atención! Alta temperatura	Equipo de control Dispositivo de remolque	E	E	E
F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	
Cigolant Gauche	Cigolant droit	Interrupteur Feu arrière de brouillard	Arrêt Feu arrière de brouillard	Feux de position Gauche et droit	Feu de stop	Phare de recul	Cable de charge (actif à l'allumage connecté)	Cable positif permanent	Connexion de masse	Remorque	Interrupteur dans le véhicule	Feux arrière véhicule	Attention! Température élevée!	Boîtier électronique Dispositif de remorque	F	F	F
FIN	FIN	FIN	FIN	FIN	FIN	FIN	FIN	FIN	FIN	FIN	FIN	FIN	FIN	FIN	FIN	FIN	
Vilkku vasemmalle	Vilkku oikealle	Kytkin sumuvalo	Sumuvalo pois päältä	Seisontvalo vasen ja oikea	Jarruvalo	Peruutusvalo	Latausjohdot (aktiivinen sytytyksen ollessa päällä)	Jatkuva plus -johdot	Määrätussilitäntä	Perävaunu	Kytkin ajoneuvossa	Ajoneuvovalot, taka	Huomio! Korkea lämpötila	Perävaunun ohjauslaitte	FIN	FIN	FIN
GB	GB	GB	GB	GB	GB	GB	GB	GB	GB	GB	GB	GB	GB	GB	GB	GB	
left-hand indicator	right-hand indicator	rear fog lamp switch	rear fog lamp switched off	parking light left and right	brake lights	reversing lights	charging cable (active with ignition switched on)	permanent positive cable	ground connection	trailer	switch in vehicle	rear vehicle lights	Warning! high temperature	control module trailer tow-bar	GB	GB	GB
GR	GR	GR	GR	GR	GR	GR	GR	GR	GR	GR	GR	GR	GR	GR	GR	GR	
Φλας αριστερά	Φλας δεξιά	Διακόπτης πίσω φωτός ομίχλης	Διακόπτης πίσω φωτός ομίχλης απενεργ.	Φώτα θέσης αριστερά/δεξιά	Φως стоп	Προβολέας αντιστροφ	Αγώγιος φώτων (ενεργός με αναμμένη ανάφλεξη)	Αγώγιος συνεχούς θετικού	Σύνδεση γείωσης	Ρυμουλκού μέσο	Διακόπτης στο όχημα	Πίσω φώτα οχήματος	Προσοχή! Υψηλή θερμοκρασία	Μονάδα ηλεκτρονικού διατάξης ρυμουλκησης	GR	GR	GR
HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	HU	
villogó balra	villogó jobbra	hátsó kódlámpa kapcsoló	hátsó kódlámpa kikapcsolva	állólámpák baloldali és jobboldali	Féklámpa	tolató fényoszlop	töltővezeték (a gyújtás bekapcsolott állapotában aktív)	állandó pozitív vezeték	test-csatlakozó	utánfutó	kapcsoló a járműben	jármű hátsó világítások	Figyelem! Magas hőmérséklet	vontató eszköz vezérlő készülék	HU	HU	HU
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Lampegliat ore di sinistra	Lampegliat ore di destra	Interruttore fari fendinebbia	Fari fendinebbia spenti	Luce di posizione di sinistra e di destra	Luce dello stop	Proiettore retromarcia	Cavo di carico (attivo ad accensione attivata)	Linea maggiore durata	Collegamento massa	Rimorchio	Interruttore sul veicolo	Luci veicolo posteriori	Attenzione! Temperatura elevata	Quadro dei comandi unità rimorchio	I	I	I
N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	
Blinklys venstre	Blinklys høyre	Bryter takebaklys	Takebaklys slått av	Parkeringslys venstre og høyre	Stopplys	Ryge-lys	Ladekabel (aktiv når tenningen er slått på)	Permanent positiv ledning	Jordtilkobling	Tilhenger	Bryter i kjøretøyet	Kjøretøyllys bak	Obs! Høy temperatur	Styre enhet tilhengermekanisme	N	N	N
NL	NL	NL	NL	NL	NL	NL	NL	NL	NL	NL	NL	NL	NL	NL	NL	NL	
Richtingaanwijzer links	Richtingaanwijzer rechts	Schakelaar achtermistlicht	Achtermistlicht uit	Standlicht links en rechts	Stoplicht	Achteruitrijlicht	Ladekabel (actief bij ingeschakelde ontsteking)	Kabel permanent positief	Massa-aansluiting	Aanhangwagen	Schakelaar in het voertuig	Voertuig-lichten achteraan	Opgelet! Hoge temperatuur	Regelaar trekhaakinstallatie	NL	NL	NL
PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	PL	
Kierunkows. lewy	Kierunkows. prawy	Przełącznik tylnego światła przeciwmgi.	Tylnie światło przeciwmgi. wyłączone	Światło postojowe lewe i prawe	Światło stop	Światła cofania	Przew. ład. (aktywny przy włączonym zaplonie)	Przewód stały plus	Przyłącze masy	Przyczepa	Przełącznik w pojeździe	Światła pojazdu z tyłu	Uwaga! Wysoka temperatura	Urządzenie sterujące urządzeniem holowniczym	PL	PL	PL
RUS	RUS	RUS	RUS	RUS	RUS	RUS	RUS	RUS	RUS	RUS	RUS	RUS	RUS	RUS	RUS	RUS	
Световой сигнал поворота налево	Световой сигнал поворота направо	Выключатель заднего противотуманного фонаря	Задний противотуманный фонарь выключен	Стояночный свет слева и справа	Стоп-сигнал	Фары заднего хода	Провод цепи заряда (активен при включенном зажигании)	Постоянный положительный кабель	Замыкание на массу	Прицеп	Выключатель в автомобиле	Задние фары	Внимание! Высокая температура	Блок управления прицепа устройства	RUS	RUS	RUS
S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	
Blinkers vänster	Blinkers höger	Brytare dimbak-ljus	Dimbak-ljus släckt	Parkeringsljus vänster och höger	Bromsljus	Backstrålkärlare	Laddningsledning (aktiv vid tillägsen fändning)	Permanentl. us-ledning	Jordanslutning	Släpvagn	Brytare i fordonet	Fordonslampor bak	Observera! Hög temperatur	Styrdon släpvagnsordning	S	S	S

	D	keine Feuchtigkeit	D	keine Feuchtigkeit	DE	keine Feuchtigkeit	DK	Ingen fugtighed	DK	Ingen fugtighed	DK	No hay humedad	E	Pas d'humidité	F	Pas d'humidité	FIN	ei kosteutta	GB	no lubrication	GR	όχι υγρασία	HU	nedvességet	I	assenza di umidità	N	ingen fuktighet	NL	Geen vocht	PL	Brak wilgoci	RUS	Нет жидкости	S	ingen fukt
	D	LED Prüflampe	D	LED test lamp	DE	Lámpa de prueba de LED	DK	LED testlampe	DK	LED testlampe	DK	Lámpa de prueba de LED	E	Lampe de contrôle à diode	F	Lampe de contrôle à diode	FIN	LED tarkastuslamppu	GB	LED test lamp	GR	Λυχνία ελέγχου LED	HU	LED ellenőrző lámpa	I	Luce di verifica LED	N	LED testlampe	NL	LED control-lampje	PL	Lampka kontrolna LED	RUS	Светодиодная контрольная лампа	S	LED kontrolllampa
	D	Rechtshenker	D	right-hand drive vehicle	DE	con dirección a la derecha	DK	Højrestyret	DK	right-hand drive vehicle	DK	con dirección a la derecha	E	Direction à droite	F	Direction à droite	FIN	Ohjais oikealla puolella	GB	right-hand drive vehicle	GR	Δεξιόημιόριο	HU	jobb kormány	I	Guida a destra	N	Ratt på høyre side	NL	Stuur rechts	PL	Kierownica z prawej strony	RUS	Автомобиль с правосторонним расположением рулевого управления	S	Högerstyrt fordon
	D	Linkshenker	D	left-hand drive vehicle	DE	con dirección a la izquierda	DK	Venstrestyret	DK	left-hand drive vehicle	DK	con dirección a la izquierda	E	Direction à gauche	F	Direction à gauche	FIN	Ohjais vasemmalla puolella	GB	left-hand drive vehicle	GR	Αριστερόημιόριο	HU	balkormány	I	Guida a sinistra	N	Ratt på venstre side	NL	Stuur links	PL	Kierownica z lewej strony	RUS	Автомобиль с левосторонним расположением рулевого управления	S	Vänsterstyrt fordon
	D	mit Einparkhilfe	D	with parking aid	DE	con asistencia de estacionamiento	DK	Med parkeringshjælp	DK	with parking aid	DK	con asistencia de estacionamiento	E	Avec aide au stationnement	F	Avec aide au stationnement	FIN	Pysäköintipuoliapu	GB	with parking aid	GR	Με σύστημα παρακαρπάριατος	HU	beparkolás támogatóasszisztencia	I	con ausilio al parcheggio	N	med parkeringsassistent	NL	Met parkeer-sensor	PL	z asystentem parkowania	RUS	С парковочным радаром	S	med parkeringshjælp
	D	ohne Einparkhilfe	D	without parking aid	DE	sin asistencia de estacionamiento	DK	Uden parkeringshjælp	DK	without parking aid	DK	sin asistencia de estacionamiento	E	Sans aide au stationnement	F	Sans aide au stationnement	FIN	Ei pysäköintipuoliapua	GB	without parking aid	GR	Χωρίς σύστημα παρακαρπάριατος	HU	beparkolás támogatóasszisztencia nélküli	I	senza ausilio al parcheggio	N	uten parkeringsassistent	NL	Zonder parkeer-sensor	PL	bez asystenta parkowania	RUS	Без парковочного радара	S	utan parkeringshjælp
	D	Datenbusleitung (CAN)	D	data bus cable (CAN)	DE	Cable de bus de données (CAN)	DK	Databusledning (CAN)	DK	data bus cable (CAN)	DK	Cable de bus de données (CAN)	E	Câble de bus de données (CAN)	F	Câble de bus de données (CAN)	FIN	Tietoväylä (CAN)	GB	data bus cable (CAN)	GR	Αγωγός διαύλου δεδομένων (CAN)	HU	adatsbusz vezetékek (CAN)	I	Linea bus dati (CAN)	N	Databusledning (CAN)	NL	Przewód magistrali danych (CAN)	PL	Przewód magistrali danych (CAN)	RUS	Однопроводная шина данных (CAN)	S	Databusledning (CAN)
	D	CAN High Signal	D	CAN high signal	DE	Señal CAN High	DK	CAN High signal	DK	CAN high signal	DK	Señal CAN High	E	Signal CAN haut	F	Signal CAN haut	FIN	CAN - signaali korkealla	GB	CAN high signal	GR	Σήμα CAN High	HU	CAN High jel	I	Segnale CAN High	N	CAN High-signal	NL	CAN High Signal	PL	CAN High Signal	RUS	Сигнал CAN High	S	CAN High Signal
	D	CAN Low Signal	D	CAN low signal	DE	Señal CAN Low	DK	CAN Low signal	DK	CAN low signal	DK	Señal CAN Low	E	Signal CAN faible	F	Signal CAN faible	FIN	CAN - signaali matalalla	GB	CAN low signal	GR	Σήμα CAN Low	HU	CAN Low jel	I	Segnale CAN Low	N	CAN Low-signal	NL	CAN Low Signal	PL	CAN Low Signal	RUS	Сигнал CAN Low	S	CAN Low Signal
	D	Karosseriebohrer und versiegeln	D	drill and seal bodywork hole	DE	Perforar agujero de carrocería y sellarlo	DK	Bor og forsegl hulversiegel	DK	drill and seal bodywork hole	DK	Perforar agujero de carrocería y sellarlo	E	Perçage et masticage des trous de carrosserie	F	Perçage et masticage des trous de carrosserie	FIN	Kori, poraa reikä ja tiivistä	GB	drill and seal bodywork hole	GR	Διείσδυση και σφράγιση οπής στο αμάξωμα	HU	lyuk fúrás a karossziarésen és lezárás	I	Trapanare e sigillare i fori carrozzeria	N	Bore og forsegl hull i karosseriet	NL	Wykonac otwór w karoserii i zabezpiecz.	PL	Wykonac otwór w karoserii i zabezpiecz.	RUS	Просверлить и запечатать отверстие в кузове	S	Borra och forsegl karosshål
	D	Klebeband	D	adhesive tape	DE	Cinta adhesiva	DK	Tape	DK	adhesive tape	DK	Cinta adhesiva	E	Ruban adhésif	F	Ruban adhésif	FIN	Liimanauha	GB	adhesive tape	GR	Κολλητική ταινία	HU	ragasztószalag	I	Nastro adesivo	N	Limbånd	NL	Tasma klejta	PL	Tasma klejta	RUS	Клейкая лента	S	Tejp
	D	Radio Codierung beachten	D	observe radio coding	DE	Tener en cuenta código radio	DK	Bemærk radio kodning	DK	observe radio coding	DK	Tener en cuenta código radio	E	Attention à la codification radio	F	Attention à la codification radio	FIN	Huomaa radio-koodaus	GB	observe radio coding	GR	Προσοχή στην αναρτημένη κωδικοποίηση	HU	a rádió kódolására figyelni	I	Rispettare codifica radio	N	Vær oppmerksom på radokoding	NL	Radio-codering in acht nemen	PL	Uwzględnić kodowanie radia	RUS	Учитывать кодировку радио	S	Observera radiokodning
	D	Achtung! Säure	D	Warning! acid	DE	¡Atención! Ácido	DK	OBS! Syre	DK	Warning! acid	DK	¡Atención! Ácido	E	Attention ! Acide	F	Attention ! Acide	FIN	Huomio! Happoa	GB	Warning! acid	GR	Προσοχή! Οξύ	HU	Figyelem! Sav	I	Attenzione! Acido	N	Obs! Syre	NL	Opgelet! Zuren	PL	Uwaga! kwas	RUS	Внимание! Кислота	S	Observera Syra

											
D	Zigarettenanzünder, 12V Steckdose	Fahrzeug Kabelfarbe / Test/Programmiergerät	Funktion Kabelfarbe ausmessen / vergleichen	abweichende Kabelfarbe notieren	Funkschlüssel / Chipcard 10m vom Fahrzeug entfernen!	Taster im Fahrzeug vorhanden ja / nein	verbinden	trennen	Signalgeber	beachten / erkennen	Signal Anhänger erkannt
CZ	Zapalovač, 12V zásuvka	Test vozidla / programova cí zařizení	Zjistit/porovnat barvu kabelu	Zaznamenaná odlišnou barvu kabelu	Vzdálit se s dálkovým ovládním nebo čipovou kartou 10 m od vozidla	Tlačítko jehnení k dispozici ve vozidle	Spojít	Rozpojit	Upozornění	Prohlédnout /zhodnotit	Rozpoznání signálu přívěsu
DK	Cigaret tænder, 12V stikkåse	Køretøj Test/Programmeringsenhed	Funktion kabelfarve ud mål/ sammenlign	Notér afvigende kabelfarve	Trådløs nøgle / chipcard 10 m væk fra køretøjet!	Finder der en knapp i køretøjet ja / nej	tilslut	adskil	Signalgiver	bemærk / registrere	Signal anhænger registreret
E	Encendedor de cigarrillos, enchufe de 12V	Appareil de prueba/programación de vehículo	Función Medir/comparar color de cable	Anotar color de cable diferente	Alejar llave inalámbrica / Chipcard 10m del vehículo!	Existe pulsador en el vehículo sí / no	unir	separar	Emisor de señales	observar / reconocer	Señal remolque detectada
F	Prise allume-cigares 12V	Appareil de programmation automatique du véhicule	Mesurer/comparer couleur de câble de fonction.	Noter différence de couleur câble	Eloigner de 10 m du véhicule la clé de radiocommande	Touche disponible dans le véhicule oui / non	connecter	séparer	Avertisseur	observer / identifier	Signal remorque identifié
FIN	Savukkeensytyin, 12V-pistoke	Ajoneuvo-testi/ohjelmointilaitte	Kaapelivärin toimitto, mittaa ja vertaa	Merkitse poikkeava kaapeliväri muistiin	Vie radioaivain / sirukortti 10 m päähan ajoneuvosta	Painike ajoneuvossa kyllä/ei	yhdistä	erota	Merkinantolaitte	huomaa/tunnista	Perävaunun signaali tunnistettu
GB	cigarette lighter, 12V socket	vehicle test/programming equipment	measure / compare function cable colour	note different cable colours	remove remote key / chipcard to 10m away from the vehicle	switch available in vehicle yes / no	connect	disconnect	signal transmitter	observe / recognize	trailer signal recognized
GR	Ανατρίπος, 12V πρίζα	Συσκευή δοκιμής/πρωτοτύπου οχήματος	Λειτουργία μέτρησης/σύνθεσης/ σύγκρισης χρώματος καλωδίου	Επισημάνω αποκλιση χρώματος καλωδίου	Απομακρύνω το κλειδί της τηλεκάρτας 10m από το όχημα	Υπάρχει πλήκτρο στο όχημα ναι/όχι	Συνδέση	Αποσύνδεση	Κωδικοποιητής σήματος	Παρατήρηση/ αναγνώριση	Αναγνώριση σήματος ρυμουγκού έσου
HU	szivagyújtó, 12V-os dugalj	járműteszt/programozó készülék	kábelszín mérési / összehasonlítósi funkció	eltérő kábelszín feljegyzése	A rádiófrekvenciás távirányító távolítsa el a járműtől 10m-re elhávolítással!	Nyomógomb a járműben igen/nem	összekapcsolás	szétválasztás	jeladó	figyelembe venni / felismerni	Utánfutó jel felismerve
I	Accendisigari, presa da 12 V	Dispositivo di test/programmazione veicolo	Misurare / confrontare funzione colore cavo	Annotare colore cavo divergente	Allontanare a 10 m dal chipcard la chiave con telecomando o la scheda chip!	Tasto presente nel veicolo sì / no	collegare	scollegare	Indicatore di segnale	rispettare / riconoscere	Segnale rimorchio riconosciuto
N	Sigarettenne, 12 V stikkontakt	Kjøretøy test/programmeringsenhed	Måle / sammenlign funksjon kabelfarve	noter avvikende kabelfarve	Radio-nøkkel / Chipcard 10 m unna kjøretøyet!	Knapp finnes i kjøretøyet ja / nei	koble til	koble fra	Signalgiver	overhold / registrer	Signal tilhenger registrert
NL	Sigarettenaansteker, 12V stopcontact	Voertuig-test/programmeringsapparaat	Functie kabelkleur uitsmeten / vergelijken	Afwijkende kabelkleur noteren	Draadloze sleutel / Chipcard 10m van het voertuig verwijderen!	Knop in het voertuig aanwezig ja / nee	Verbinden	Onderbreken	Signaalgever	Opmerken / herkennen	Signaal aanhangwagen herkend
PL	Zapalniczka, gniazdko 12V	Test pojazdu/luz. program.	Funkcja pomiaru/por. kolorów kabli	zauważyć różniące się kolory	Klucz zdalny/karta chipowa oddlegość pojazdu maks. 10 m!	Przycisk dostępny w pojeździe tak / nie	połączyć	rozłączyć	Nadajnik sygnału	uwzględnić/rozpoznać	Signal przyczeprzozpoznany
RUS	Прикуриватель, розетка 12 В	Устройство тестирования / программирования автомобиля	Измерить / сравнить функцию окраски кабеля	Записать отклонение окраски кабеля	Радиоключ / использовать чип-карту на расстоянии 10 м от автомобиля	Контактный щуп в автомобиле да / нет	Соединить	Разделить	Разделить	Датчики сигналов	Сигнал прицепа распознан
S	Cigaretändare, 12 V uttag	Fordon test/programeringsdon	Funktion kabelfärg mät upp/jämför	Notera avvikande kabelfärg	Trådlös nyckel/avlägsna chipcard 10 m från fordonet	Knapp finns i fordonet Ja/Nej	Anslut	Frånskilj	Signalgivare	Observera/identifiera	Signal släpvagn identifierad

D Nationale Richtlinien über die Anbauabnahmen sind zu beachten.
Jegliche Änderungen bzw. Umbauten an der Elektroanlage sind verboten. Sie führen zum Erlöschen der Betriebserlaubnis.
Vor Arbeitsbeginn die Einbauanleitung lesen.
Die Elektroanlage für Anhängervorrichtung darf nur von Fachunternehmen montiert werden. Bei falscher Montage besteht schwere Unfallgefahr!
Achtung – vor Arbeitsbeginn den Fehlerspeicher auslesen, ggf. Ruhestrom-Erhaltungsgerät verwenden, ansonsten können elektronisch gespeicherten Daten verloren gehen. Batterie abklemmen, um Beschädigungen der KFZ- Elektronik zu vermeiden.
Leitungen dürfen weder eingeklemmt noch beschädigt sein. Alle Dichtungselemente ordnungsgemäß anbringen.
Bei Anhängerbetrieb wird die Nebelschlussleuchte des Zugfahrzeugs abgeschaltet.
Ein Steckdosenadapter darf nur im Anhängerbetrieb genutzt werden.
- Der Ausfall der Anhängerblinkleuchten wird durch ein akustisches Signal gemeldet.

Die Prüfung der Anhängerfunktionen mit einem Anhänger oder einem Prüfgerät mit Belastungswiderständen durchführen.

Der deutsche Text dieser Anleitung ist bindend.

Änderungen vorbehalten.

CZ Je nutné dodržovat místní směrnice o demontáži nástaveb.
Veškeré změny příp. přestavby elektrického zařízení jsou zakázány. Mají za následek zánik platnosti povolení k provozu.
Před zahájením práce si prostudujte návod k montáži.
Elektrické zařízení pro tažné zařízení smí montovat pouze odborné podniky. Při chybné montáži hrozí vážné nebezpečí nehody!
Pozor – před zahájením práce načtěte paměť chyb, popř. použijte zařízení pro udržení klidového proudu, jinak můžete ztratit elektronicky uložená data. Odpojte akumulátorovou baterii, aby nedošlo k poškození elektronické soustavy vozidla.
Vodiče nesmí být sevřené ani poškozené. Všechny těsnicí prvky náležitě namontujte.
Při provozu s tažným zařízením se vypne koncové světlo do mlhy na tažném vozidle.
Adaptér zásuvky se smí používat jen při provozu s přívěsem.
- Výpadek směrových světel přívěsu je ohlášen akustickým signálem.

Kontrolu funkcí přívěsu provádějte pomocí přívěsu nebo vhodného kontrolního přístroje se zatěžovacími odpory.

Německý text tohoto návodu je závazný.

Změny vyhrazeny.

DK De nationale direktiver for montering af tilbehør skal overholdes.
Enhver ændring eller ombygning på el-anlægget er forbudt. Dette medfører, at typegodkendelsen ikke er gældende.
Læs monteringsvejledningen inden påbegyndelse af arbejdet.
Elsættet til anghængertrækket må kun monteres af kvalificeret personel. Ved forkert montering er der fare for alvorlige fejlfunktioner!
Bemærk – udlæs fejlloggen inden påbegyndelse af arbejdet, anvend evt. apparat til opretholdelse af hvilestrøm, ellers kan elektronisk lagrede data gå tabt. Frakobl batteriet for at undgå beskadigelse af personbilens elektronik.
Ledningerne må ikke hverken blive klemt eller beskadiget. Alle tætningsselementerne skal anbringes efter forskrifterne.
Ved brug af anghængerens elstik frakobles trækkøretøjets tågebaglygte.
En stikdåseadapter må udelukkende anvendes ved drift med anghængerens.
- Hvis anghængerblinklysene er defekte, angives det på denne måde der lyder et akustisk signal.
Kontrol af anghængerfunktionerne skal foretages med en anghænger eller et kontrolapparat med belastningsmodstand.
Den tyske tekst i denne vejledning er bindende.

Ret til ændringer forbeholdes.

E Deben respetarse las directivas nacionales referentes a controles de enganches.
Está prohibido modificar o remodelar la instalación eléctrica. La consecuencia sería la invalidación del permiso de circulación.
Antes de iniciar la tarea, lea las instrucciones de montaje.
La instalación eléctrica para el dispositivo de remolque sólo debe montarla personal cualificado. ¡En caso de montaje erróneo existe peligro de accidentes graves!
Atención – antes de iniciar la tarea, leer la memoria de fallos, si es necesario utilizar un dispositivo de mantenimiento de corriente de reposo, de lo contrario podría perder los datos memorizados electrónicamente. Desconecte la batería para evitar daños en la instalación eléctrica del vehículo.
Se debe evitar dañar o aprisionar los cables. Instalar correctamente todas las juntas.
Al circular con remolque se desconecta la luz antiniebla trasera del vehículo de tiro.
Sólo se puede usar un adaptador de caja de enchufe cuando se circule con remolque.
- Si se funde alguno de los intermitentes del remolque, ello se indicará mediante una señal acústica.

La comprobación de las funciones del remolque debe efectuarse con un remolque o bien con un equipo de comprobación con resistores reguladores de carga.

Es vinculante el texto alemán de estas instrucciones.

Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones.

F

Les dispositions nationales concernant la réception à titre isolé doivent être respectées.

Toute modification ou transformation de l'installation électrique est interdite. Elle entraînerait l'annulation de la réception.

Lire impérativement la notice de montage avant de commencer le travail.

Seules des entreprises spécialisées sont autorisées à monter le faisceau électrique du dispositif d'attelage. Un montage incorrect représente un risque élevé d'accident !

Attention – Avant de commencer le travail, éliminer l'ensemble des défauts présents dans la mémoire de l'ordinateur de bord ou utiliser un générateur de courant de veille pour éviter que des données enregistrées sur support électroniques ne soient perdues. Débrancher la batterie afin d'éviter tout endommagement de l'installation électronique du véhicule.

Les fils électriques ne doivent être ni endommagés ni coincés. Mettre en place tous les éléments d'étanchéité conformément à la notice.

Lorsqu'une remorque/caravane est attelée, le fonctionnement du feu de brouillard arrière du véhicule tracteur est interrompu.

Un adaptateur pour prise de courant ne doit être utilisé que si une remorque/caravane est tractée.

- La défaillance des clignotants de la remorque est signalée par un signal acoustique.

Le contrôle des fonctions de l'attelage doit s'effectuer avec une remorque ou avec un appareil de contrôle muni d'ampoules classiques.

Le texte allemand de cette notice fait foi.

Sous réserve de modifications.

FIN

Kansallisia suuntaviivoja, mitä tulee asennukseen, on noudatettava.

Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät muutokset tai jälkiasennukset ovat kiellettyjä. Nämä johtavat käyttöluvan raukeamiseen.

Lue asennusohjeet ennen työskentelyn aloittamista.

Vetolaitteen sähköjärjestelmän saa asentaa vain alan erikoisliike. Virheellinen asennus voi aiheuttaa vakavan onnettomuuden!

Huomio: lue vikamuisti ennen työskentelyn aloittamista. Käytä tarvittaessa lepovirran säilymistä varmistavaa laitetta, jotta elektronisesti tallentuneet tiedot eivät katoa muistista. Irrota akun navat, jotta ajoneuvon elektroniikka ei vaurioidu.

Johdot eivät saa jäädä puristuksiin eivätkä vaurioitua. Kiinnitä kaikki tiiviste-elementit asianmukaisesti.

Vetoajoneuvon takasumovalot eivät toimi vetolaitteen käytön aikana.

Pistorasia-adaptoria saa käyttää ainoastaan perävaunun yhteydessä.

- Perävaunun suuntavilkkujen vioittumisesta ilmoittaa äänimerkki.

Perävaunuun liittyvät toiminnot on testattava joko perävaunun kanssa tai kuormitusvastuksilla varustetulla testauslaitteella.

Tämän ohjeen saksankielinen teksti on sitova.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

GB

Observe national guidelines on the approval of accessories.

Any alteration or modification of the electrical system is prohibited and voids the operating licence.

Read the installation manual before beginning to work.

Only qualified companies may install the electrical system for the trailer hitch. Improper assembly may result in a serious accident hazard!

Attention – before starting to work, read out the errors stored in the memory. If required, use a power supply to prevent electronically saved data from being erased. Disconnect the battery to prevent damage to the vehicle electronics.

Verify that no cables are squeezed or damaged. Properly install all seals.

When towing a trailer, the rear fog light of the pulling vehicle is switched off.

An electrical socket adapter may only be used when towing a trailer.

- A failure of the trailer turn signal lamps is indicated by an acoustic signal.

Check the trailer functions with a trailer or a testing instrument with load resistors.

The German text of this instruction is binding.

Subject to change.

GR

Πρέπει να τηρούνται οι κρατικοί κανονισμοί σχετικά με τον έλεγχο προσθηκών στα αμαξώματα.

Απαγορεύονται οι αλλαγές και οι μετατροπές στην ηλεκτρική εγκατάσταση. Συναπάγονται την ακύρωση της άδειας λειτουργίας.

Πριν από την έναρξη των εργασιών μελετήστε τις οδηγίες τοποθέτησης.

Το ηλεκτρικό σύστημα για διατάξεις ρυμούλκησης επιτρέπεται να τοποθετείται μόνο από ειδικά συνεργεία. Σε περίπτωση λάθους τοποθέτησης υπάρχει κίνδυνος σοβαρών ατυχημάτων!

Προσοχή – Πριν από την έναρξη των εργασιών διαβάστε τη μνήμη σφαλμάτων ή αντίστοιχα χρησιμοποιήστε μία συσκευή διατήρησης ρεύματος. Διαφορετικά μπορεί να χαθούν τα ηλεκτρικά αποθηκευμένα δεδομένα. Αποσυνδέστε την μπαταρία ώστε να αποφευχθούν οι ζημιές στα ηλεκτρονικά του οχήματος.

Τα καλώδια δεν πρέπει ούτε να μαγκώνονται ούτε να είναι χαλασμένα. Τοποθετήστε σωστά όλα τα στοιχεία στεγανοποίησης.

Κατά την οδήγηση με τρέιλερ το πίσω φανάρι ομίχλης του έλκοντος οχήματος απενεργοποιείται.

Ένας προσαρμογέας πρίζας επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο κατά την οδήγηση με τρέιλερ.

- Σε περίπτωση βλάβης των φώτων φλας της ρυμούλκας εκπέμπεται ένα ακουστικό σήμα.

Ο έλεγχος των λειτουργιών της ρυμούλκας πρέπει να γίνεται ή με μία ρυμούλκα ή με μια συσκευή μετρήσεων με αντιστάσεις καταπόνησης.

Το γερμανικό κείμενο αυτών των οδηγιών είναι δεσμευτικό.

Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών.

HU

Figyelembe kell venni a műszaki átvételre vonatkozó nemzeti irányelveket.

Az elektromos felszerelésen tilos bármiféle átalakítást végezni. A szerkezet megváltoztatása vagy átalakítása a forgalmi engedély megszűnését vonja maga után.

A munka megkezdése előtt olvassa el a szerelési útmutatót.

A vonószerkezet elektromos részét csak szaküzem szerelheti be. Helytelen szerelés súlyos balesethez vezethet!

Figyelem – a munka megkezdése előtt olvassa ki a hibatárolót, adott esetben használjon nyugalmi áramot fenntartó készüléket, máskülönben elveszhetnek az elektronikusan tárolt adatok. Kösse le az akkumulátort, hogy megelőzze a gépjármű elektronikájának megrongálódását.

A vezetékek nem lehetnek becsipődve vagy megrongálódva. Minden szigetelő elemet a rendeltetésének megfelelően szereljen.

Utánfutóüzemben ki lesz kapcsolva a vontatójármű hátsó ködlámpája.

Dugóaljzat adaptert csak vontatóüzemben szabad használni.

- Az utánfutó indexlámpáinak kiesését egy akusztikus hang jelzi.

Ellenőrizze az utánfutó funkciók működését egy utánfutóval vagy egy terhelő ellenállásokkal ellátott ellenőrzőkészülékkel.

A német szerelési utasítás betartása kötelező.

Változtatások jogát fenntartjuk.

I

Devono essere osservate le normative nazionali sui collaudi.

È vietato modificare o montare diversamente l'impianto elettrico. Ciò comporta l'annullamento del permesso di circolazione.

Prima di iniziare i lavori, leggere le istruzioni di montaggio.

L'impianto elettrico per il gancio di traino deve essere montato solo da personale specializzato. In caso di montaggio errato sussiste il pericolo di incidenti gravi!

Attenzione – prima di iniziare i lavori, leggere la memoria errori, se necessario utilizzare un dispositivo di mantenimento della corrente di riposo per non perdere i dati memorizzati. Scollegare la batteria al fine di evitare danni all'impianto elettronico del veicolo.

I cavi non devono essere schiacciati né danneggiati. Installare correttamente gli elementi di tenuta.

Durante il funzionamento con rimorchio la luce antinebbia posteriore della motrice viene spenta.

Utilizzare un adattatore per prese esclusivamente per il funzionamento con rimorchio.

- Un eventuale guasto degli indicatori di direzione del rimorchio viene segnalato da un segnale acustico.

Il controllo delle funzioni del rimorchio deve essere eseguito con un rimorchio o con un apparecchio di controllo con resistenza di carico.

È vincolante il testo tedesco di queste istruzioni.

Con riserva di modifiche.

N

Nasjonale retningslinjer om godkjennelse av monteringer skal overholdes.

Enhver endring hhv. ombygging av det elektriske anlegget er forbudt. Dette vil ødelegge brukeropplevelsen.

Les montasjeveiledningen før man begynner arbeidet.

Det elektriske anlegget til tilhengerfestet må kun monteres av fagbedrift. Det er stor fare for at det kan oppstå ulykker ved feil montering!

OBS – før arbeidet starter må man lese av feilminnet hhv. benytte hvilestrøms-måleapparat for å unngå at elektronisk lagrede data går tapt. Koble fra batteriet for å unngå at kjøretøyelektronikken skades.

Ledninger må verken klemmes fast eller skades. Alle tettningselementer må monteres på plass i riktig posisjon.

Ved bruk av tilhenger blir baklysene til trekkvognen koblet ut.

Stikkontaktadapteret må kun brukes i kombinasjon med tilhenger.

- Ved svikt i tilhengerblinklys, meldes det fra med et akustisk signal.

Kontrollen av tilhengerfunksjonen foretas med en tilhenger eller et kontrollinstrument med belastningsmotstander.

Den tyske teksten i denne veiledningen er bindende.

Med forbehold om endringer.

NL

Nationale richtlijnen betreffende de montagegoedkeuring moeten in acht worden genomen.

Elke wijziging van de elektrische installatie is verboden. Wijziging leidt tot verval van de gebruikstoestemming.

Voor montage eerst de inbouwhandleiding lezen.

De elektrische installatie voor aanhanger mag alleen door vakkundig personeel worden gemonteerd. Bij verkeerde montage bestaat ernstig gevaar voor ongevallen!

Attentie – voor montage het foutgeheugen aflezen, eventueel ruststroomapparaat gebruiken, anders kunnen elektrisch opgeslagen gegevens verloren gaan. Los de accu klemmen om beschadiging van de voertuigelektroniek te vermijden.

Leidingen mogen niet klemmen of beschadigd zijn. Alle afdichtelementen volgens voorschrift aanbrengen.

Bij gebruik van de aanhanger wordt het mistachterlicht van het voertuig uitgeschakeld.

Een contactdoosadapter mag uitsluitend bij het rijden met aanhangwagen worden gebruikt.

- De uitval van de aanhangerknipperlichten wordt door een akoestisch signaal gemeld.

De controle van de aanhangerfuncties met een aanhanger of een testapparaat met belastingsweerstand uitvoeren.

De Duitse tekst van deze handleiding is bindend.

Wijzigingen voorbehouden.

PL Proszę przestrzegać krajowych wytycznych dotyczących odbioru technicznego. Wszelkie zmiany lub przebudowy instalacji elektrycznej są zabronione. Spowodują one utratę ważności świadectwa homologacji. Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać instrukcję montażu. Instalacja elektryczna do haka holowniczego może zostać zamontowana wyłącznie przez firmę specjalistyczną. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje poważne ryzyko wypadku! Uwaga! Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić pamięć błędów i w razie potrzeby zastosować urządzenie utrzymujące prąd ciągły. W przeciwnym razie może dojść do utraty danych elektronicznych. Odłączyć akumulator w celu uniknięcia uszkodzeń w instalacji elektrycznej pojazdu. Przewody nie mogą być zaciśnięte ani uszkodzone. Prawidłowo zamontować wszystkie elementy uszczelniające. Podczas holowania przyczepy odłączone jest tylne światło przeciwmgielne. Adapter gniazda może być używany tylko podczas holowania przyczepy.

- Awarię kierunkowskazów przyczepy sygnalizuje sygnał akustyczny.
Funkcje przyczepy należy sprawdzić z podłączoną przyczepą lub za pomocą przyrządu kontrolnego z opornością obciążenia.

Tekst niniejszej instrukcji w języku niemieckim jest wiążący.

Zmiany zastrzeżone.

RUS Подлежат соблюдение национальные директивы о порядке приемки навесного/встраиваемого оборудования. Какие-либо изменения и переделки на электрооборудовании недопустимы. Они делают недействительным разрешение на эксплуатацию.

Перед началом работы прочесть инструкцию по монтажу.

К монтажу электрооборудованию сцепного устройства допускаются только специализированные фирмы. При неправильном монтаже грозит опасность тяжелых травм!

Внимание – перед началом работы прочесть содержимое накопителя сбоев, при необходимости воспользоваться источником бесперебойного питания во избежание потери сохраненных данных в электронных устройствах. Отсоединить батарею, чтобы предотвратить повреждение электроники автомобиля.

Не допускать заземления и повреждения электропроводки. Все уплотнения устанавливать как положено.

При пользовании прицепом отключать на тягаче заднюю противотуманную фару.

Пользоваться розеточным переходником только при работе с прицепом.

- Выход из строя фонарей указателей поворота для прицепа сопровождается звуковым сигналом.

Проверку работы прицепа вести с самим прицепом или пробником с нагрузочными сопротивлениями.

Обязательным является немецкий текст данной инструкции.

Право на внесение изменений сохраняется.

S Nationella riktlinjer beträffande monteringen skall beaktas.

All form av ändring respektive ombyggnad på elsystemet är förbjuden. Förändringar resulterar i att körtillståndet upphör att gälla. Läs igenom monteringsanvisningarna innan arbetet påbörjas.

Elsystemet för dragkroken får endast monteras av kvalificerade tekniker. Vid felaktig montering föreligger risk för allvarliga olyckor!

Obs – innan arbetet påbörjas, läs av felminnet och använd vid behov enheten för bibehållning av vilostrom, annars kan elektroniskt sparade data gå förlorade. Frånkoppla batteriet för att undvika skador på fordons elektronik.

Ledningarna får inte vara klämda eller skadade. Montera alla tätningselement korrekt.

När släpvagnen är påhängd släcks dragfordonets dimbakljus.

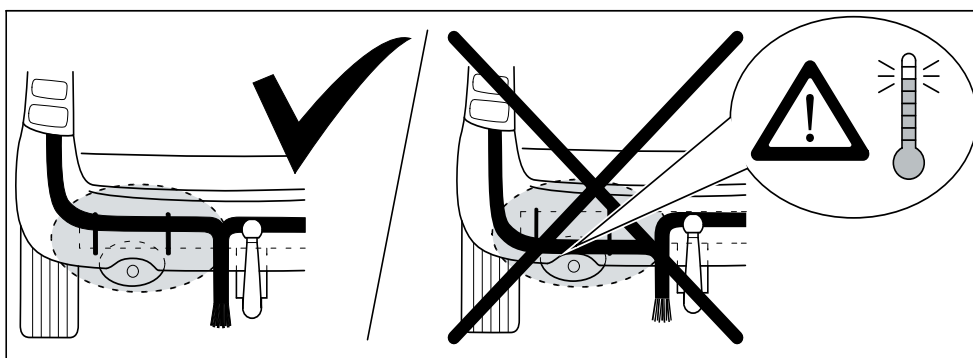
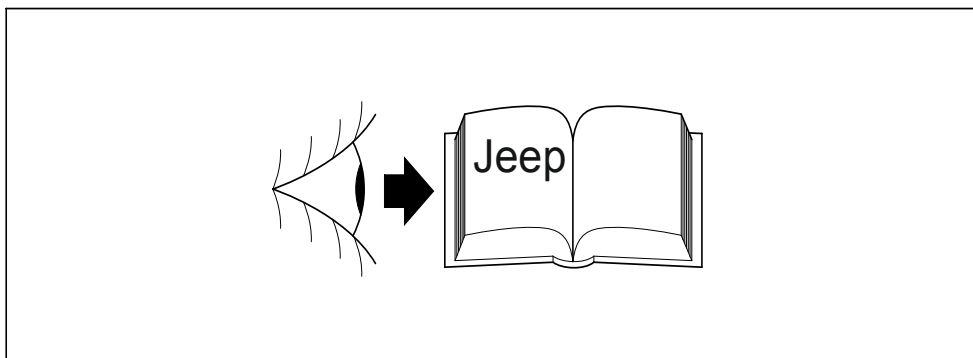
Stickdosadaptern får bara användas i kombination med släpvcagn.

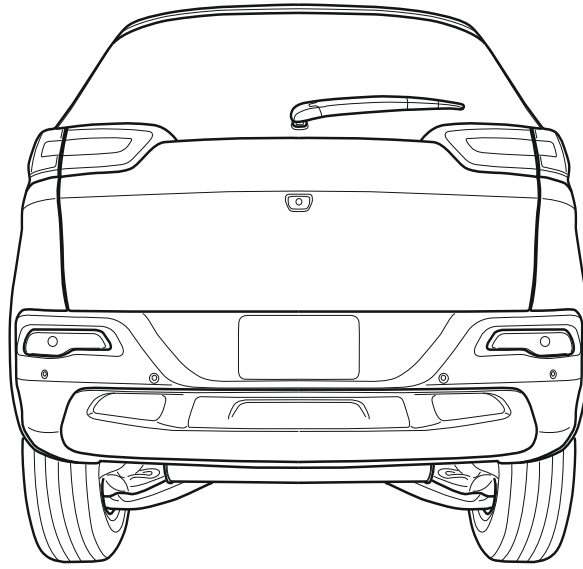
- Om blinkersljusen på släpvcagnen slutar att fungera indikeras detta med en akustisk larmsignal.

Släpvcagnsfunktionerna ska kontrolleras med hjälp av en påhängd släpvcagn eller en provningsutrustning med belastningsmotstånd.

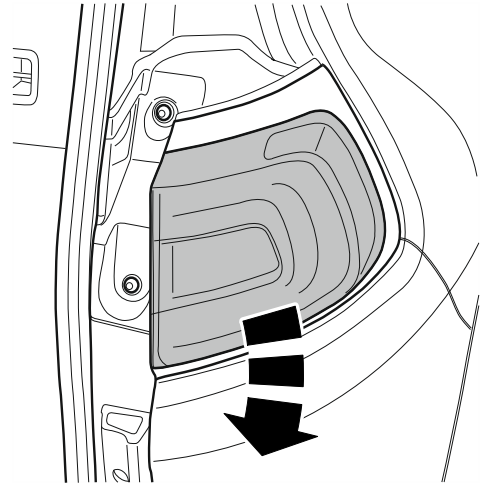
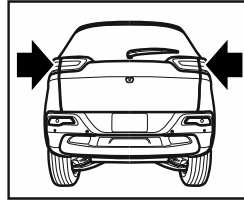
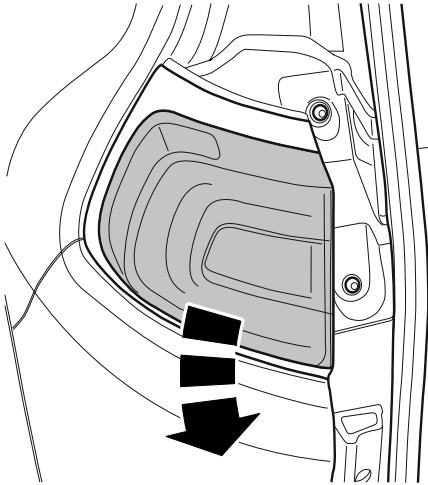
Den tyska texten i denna anvisning är bindande.

Ändringar förbehålls.

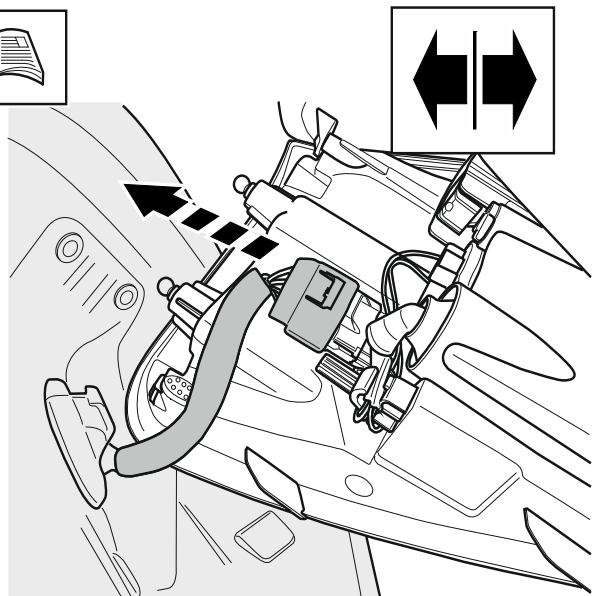
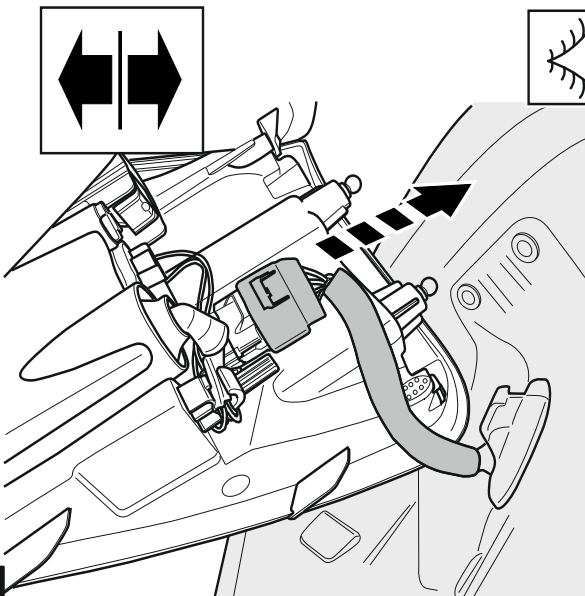




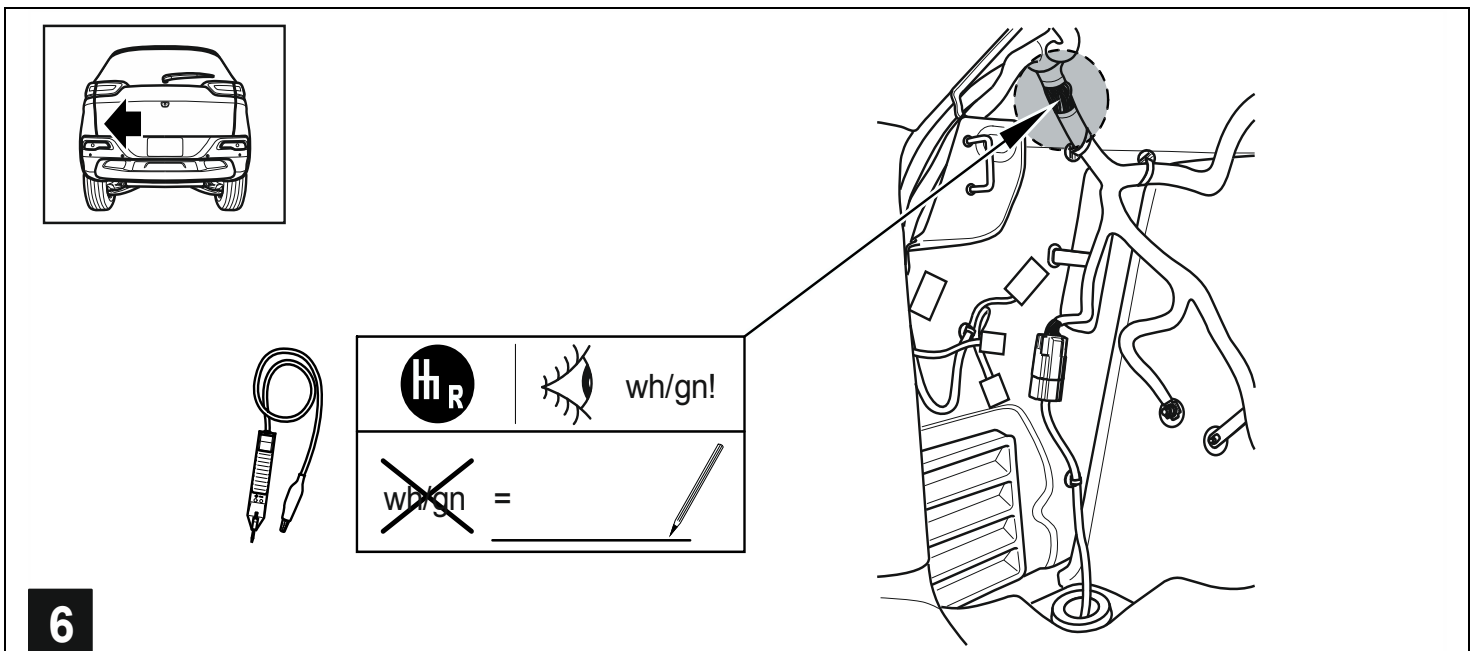
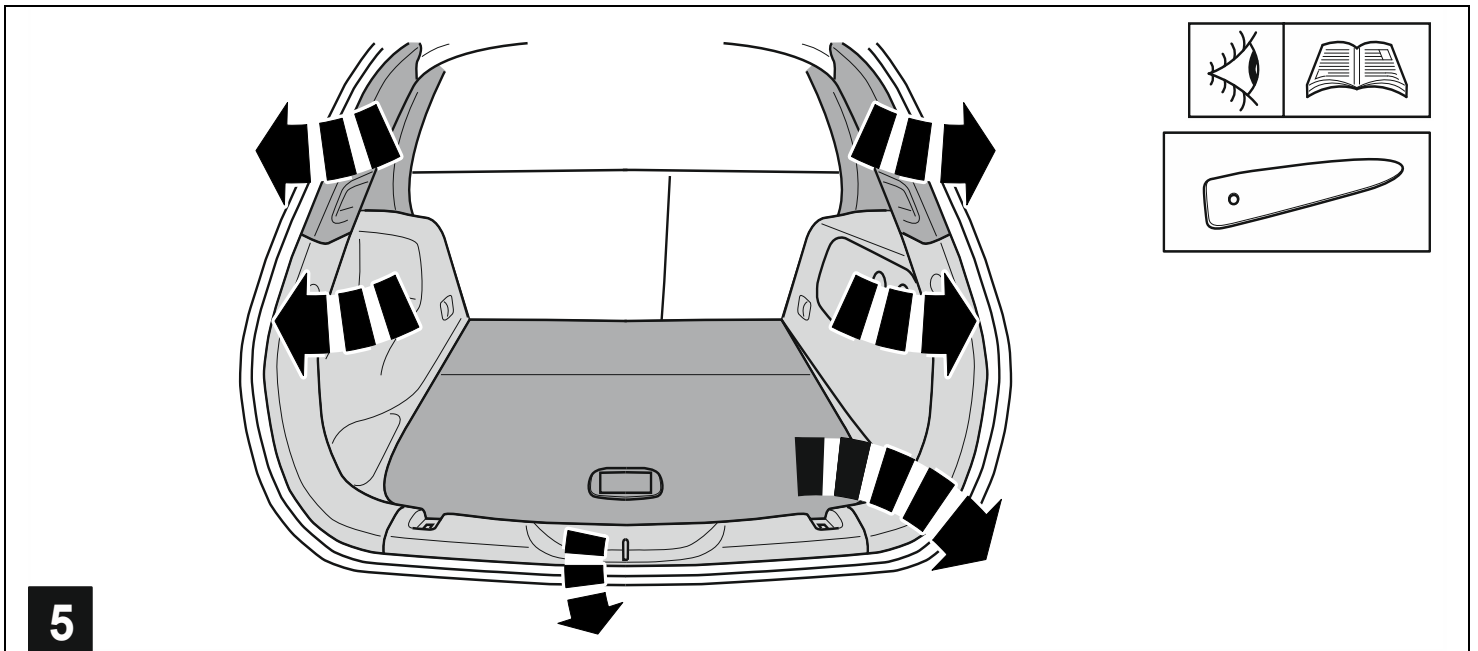
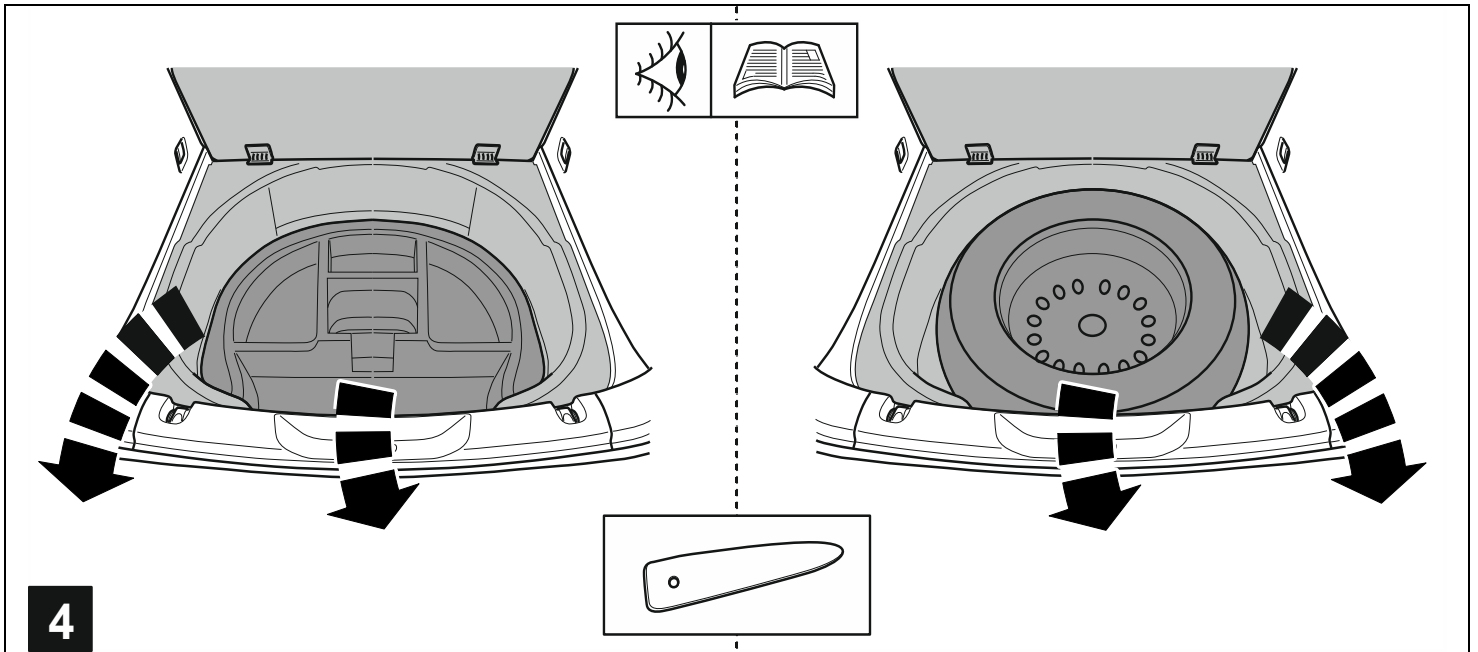
1





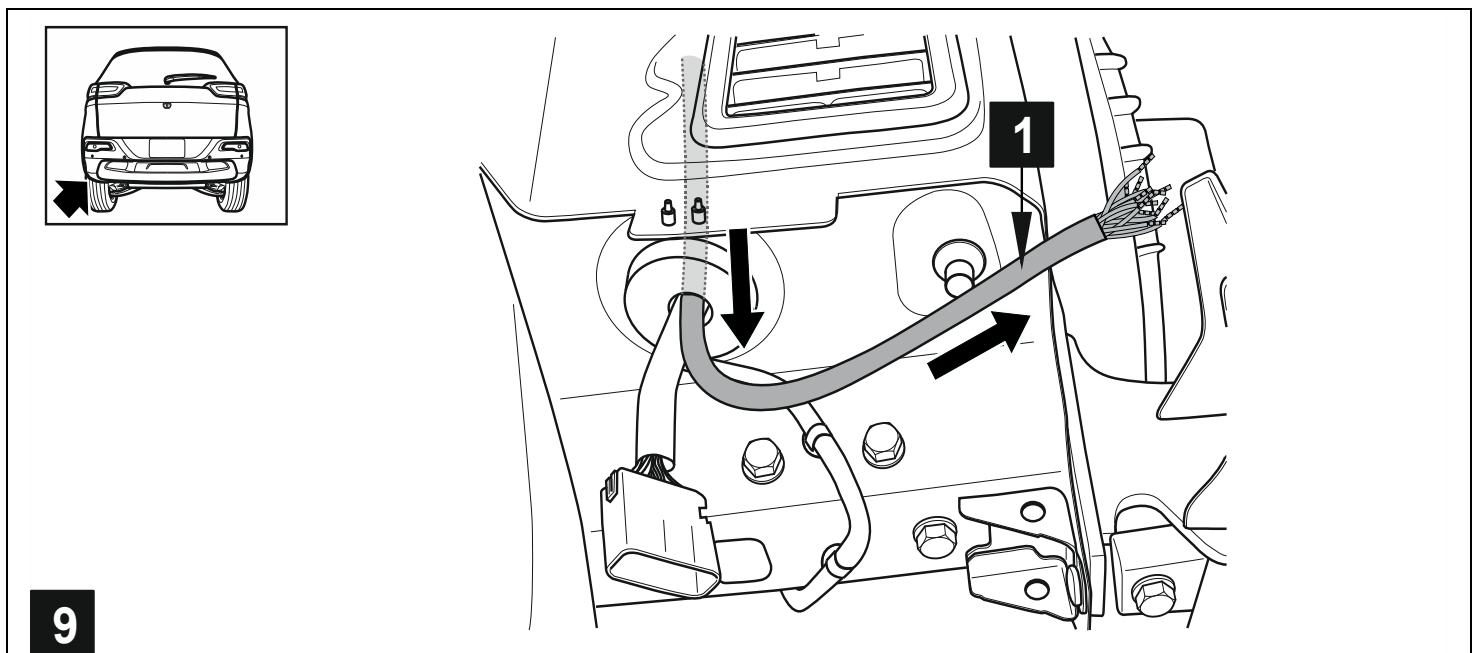
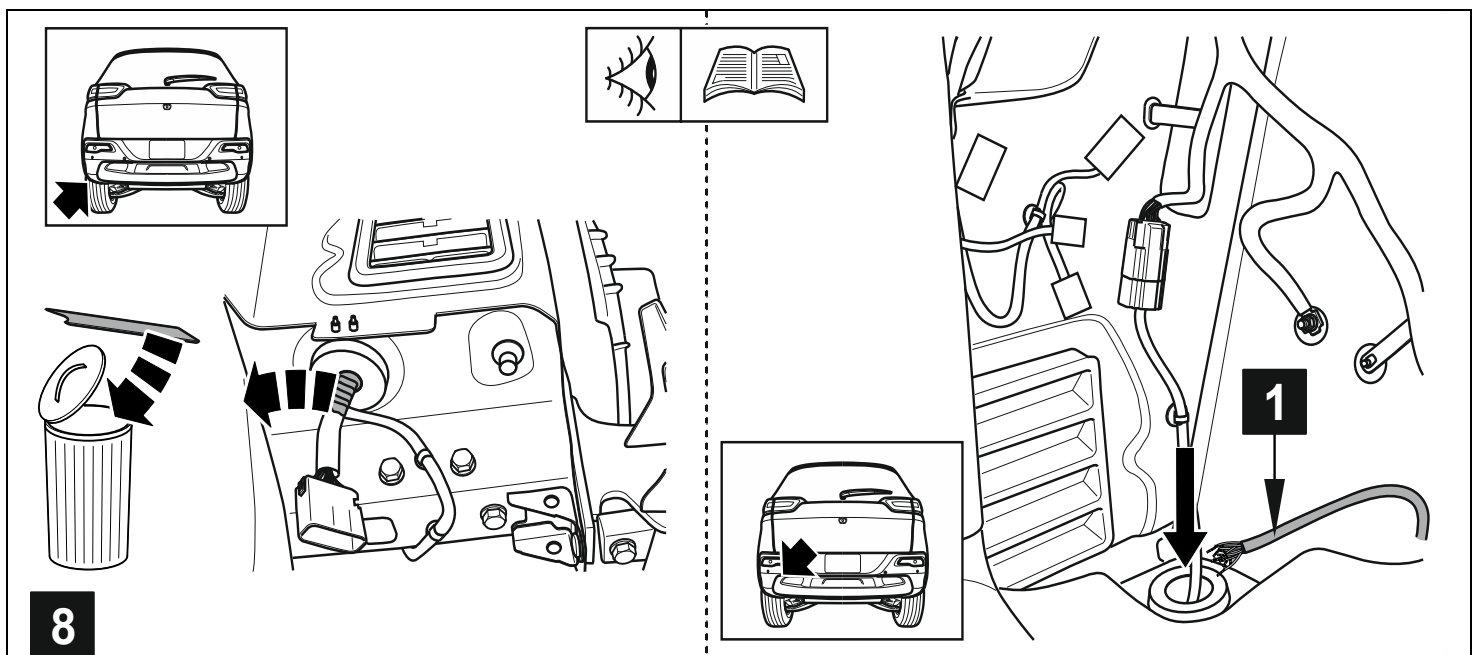
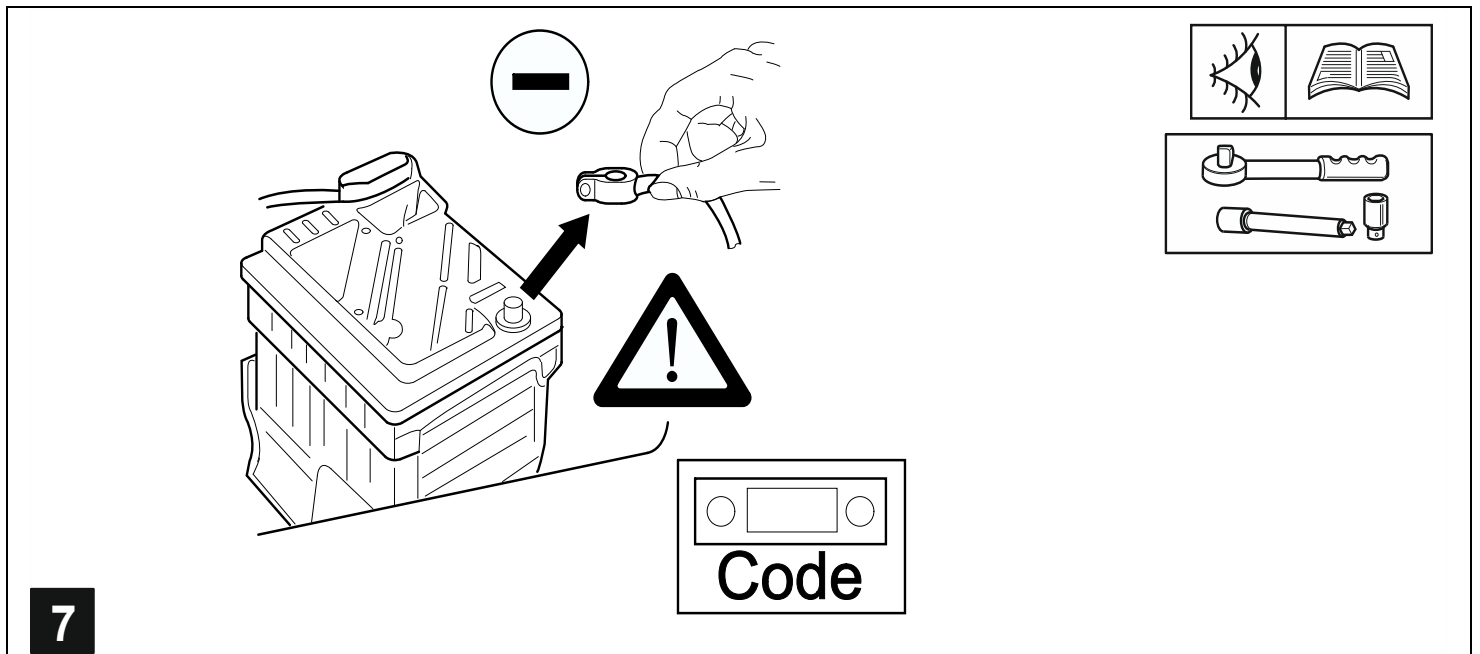
2

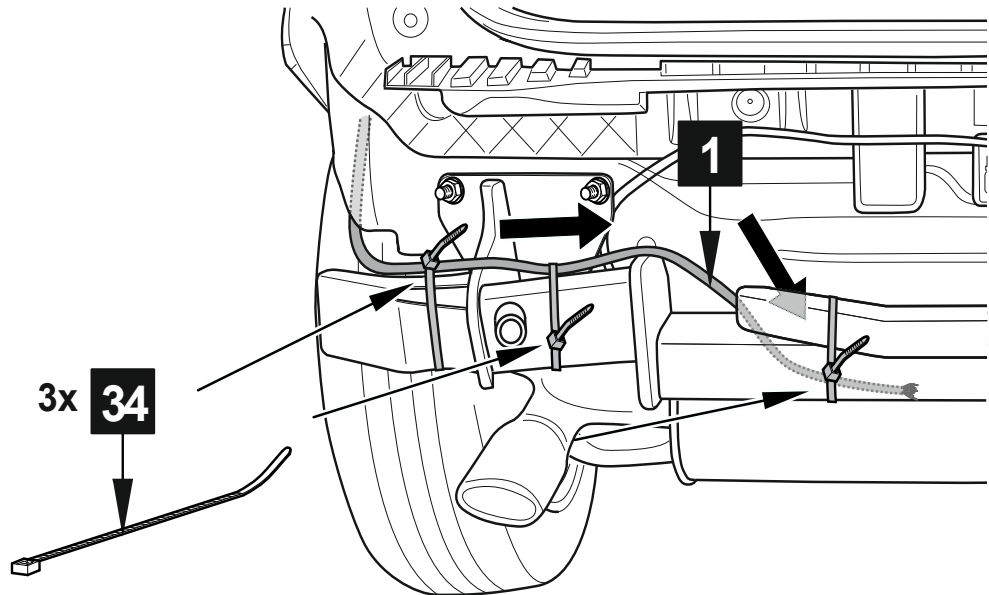
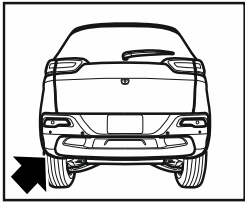


3

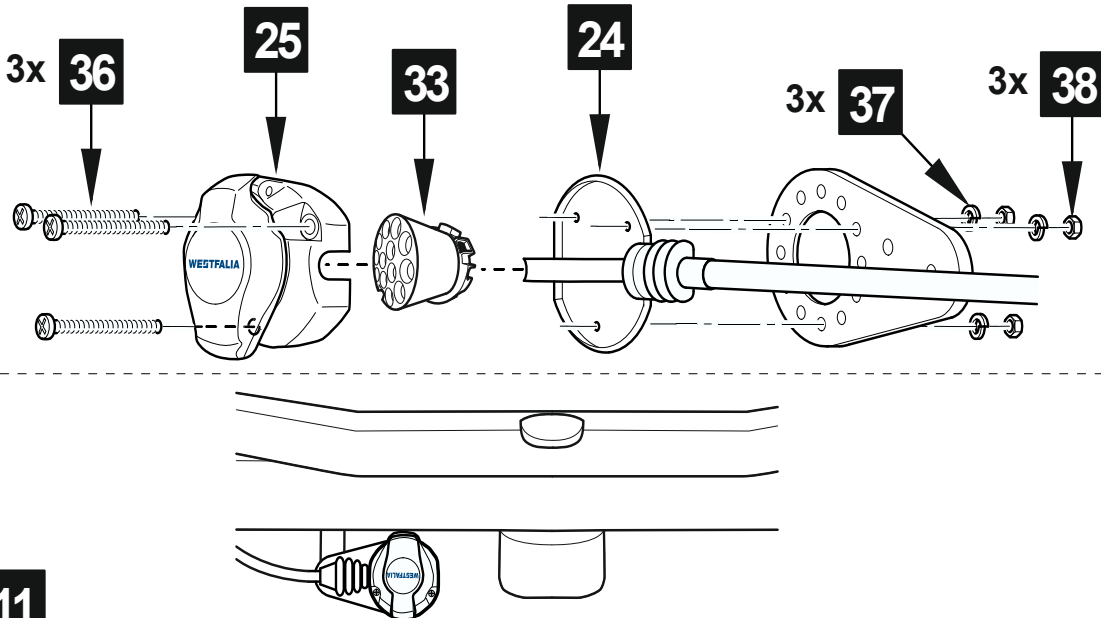


H_R	 wh/gn!
wh/gn =	

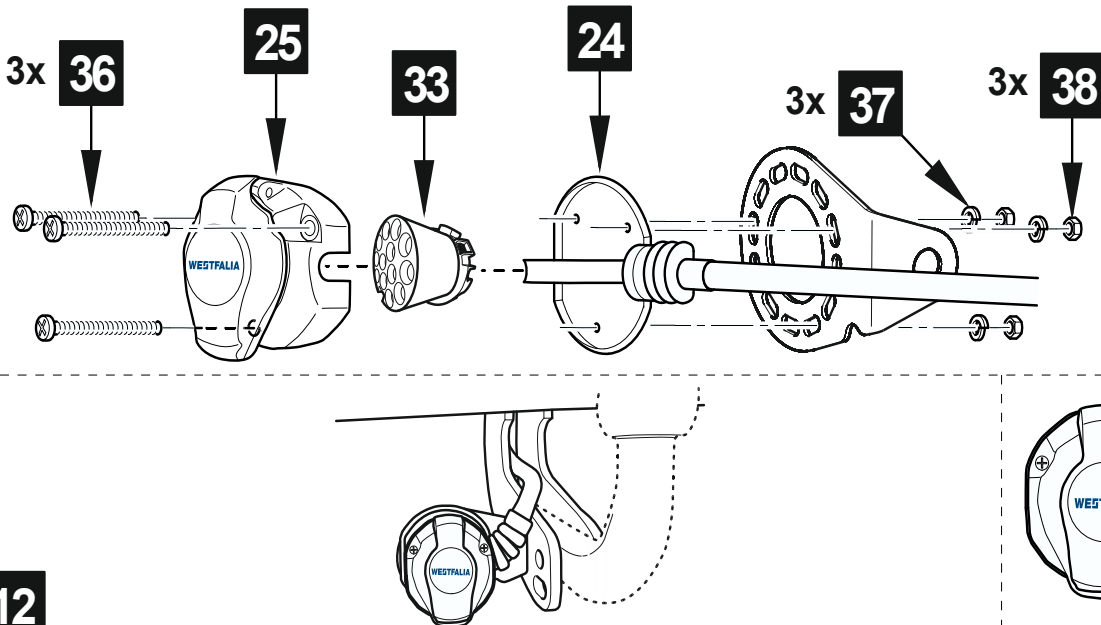




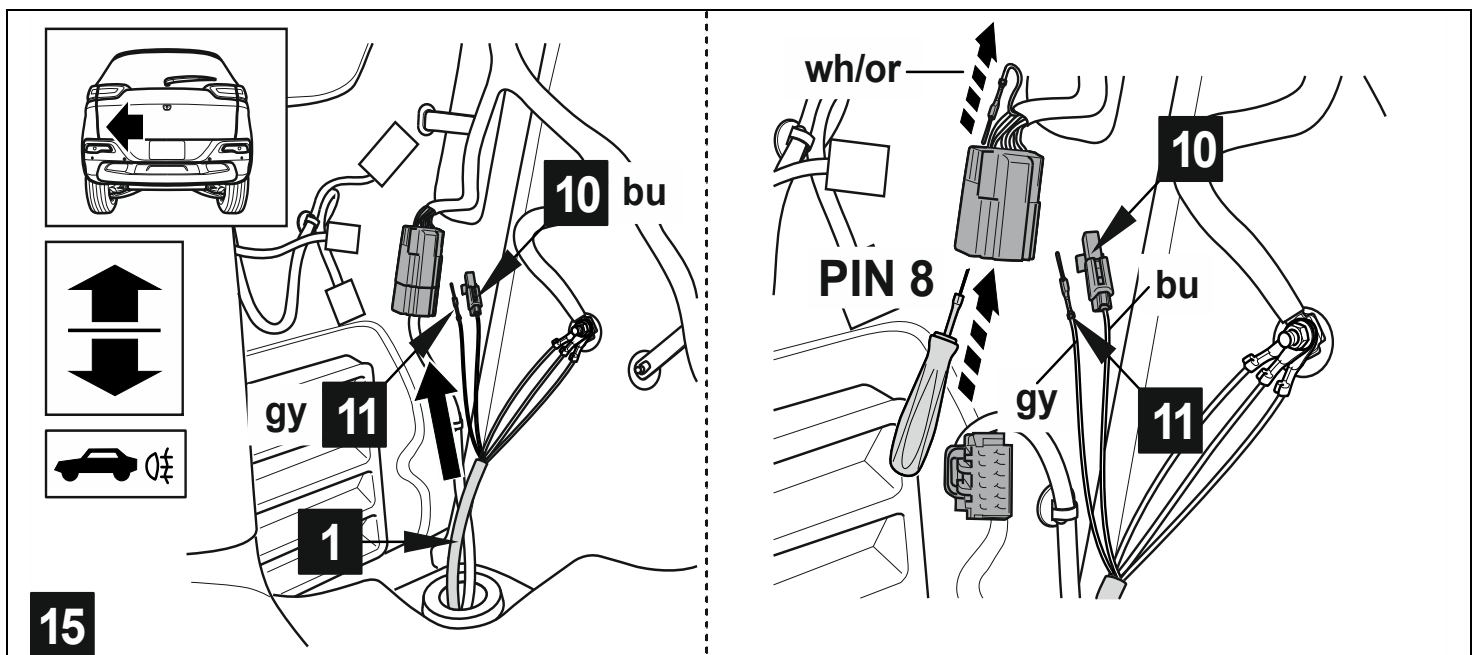
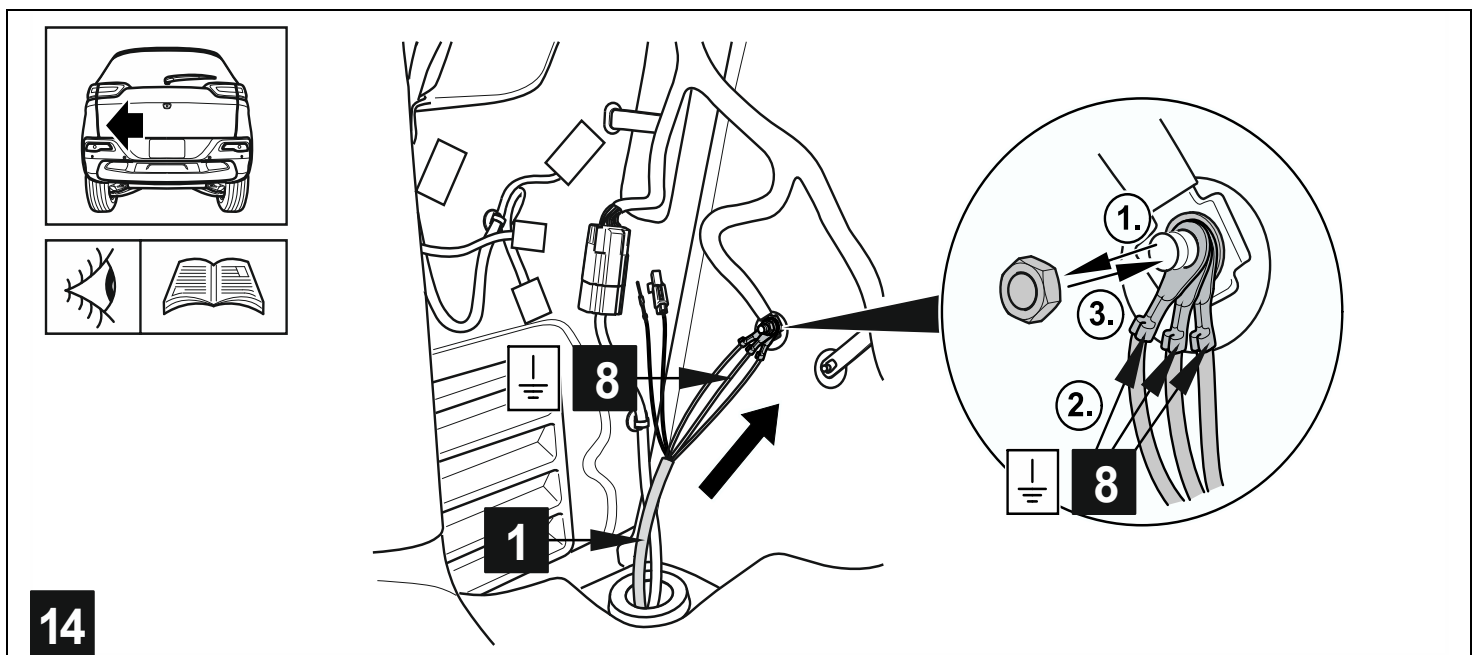
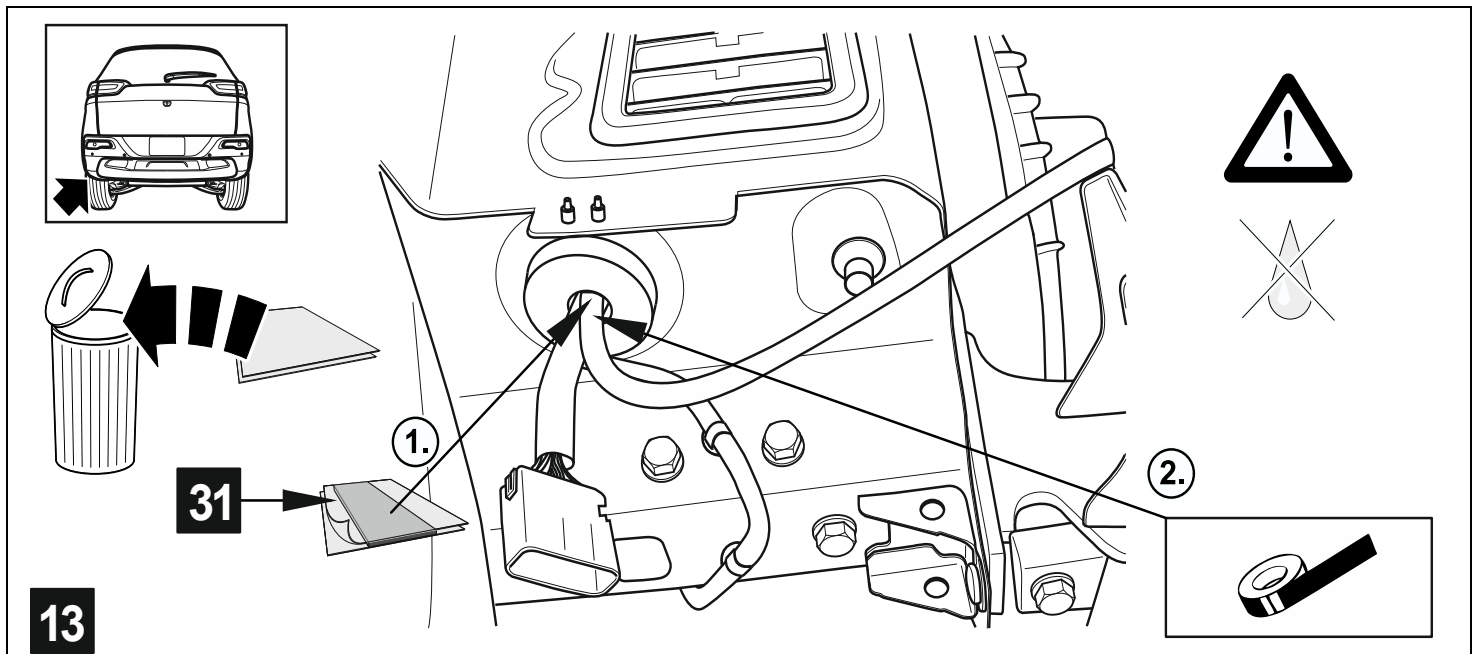
10

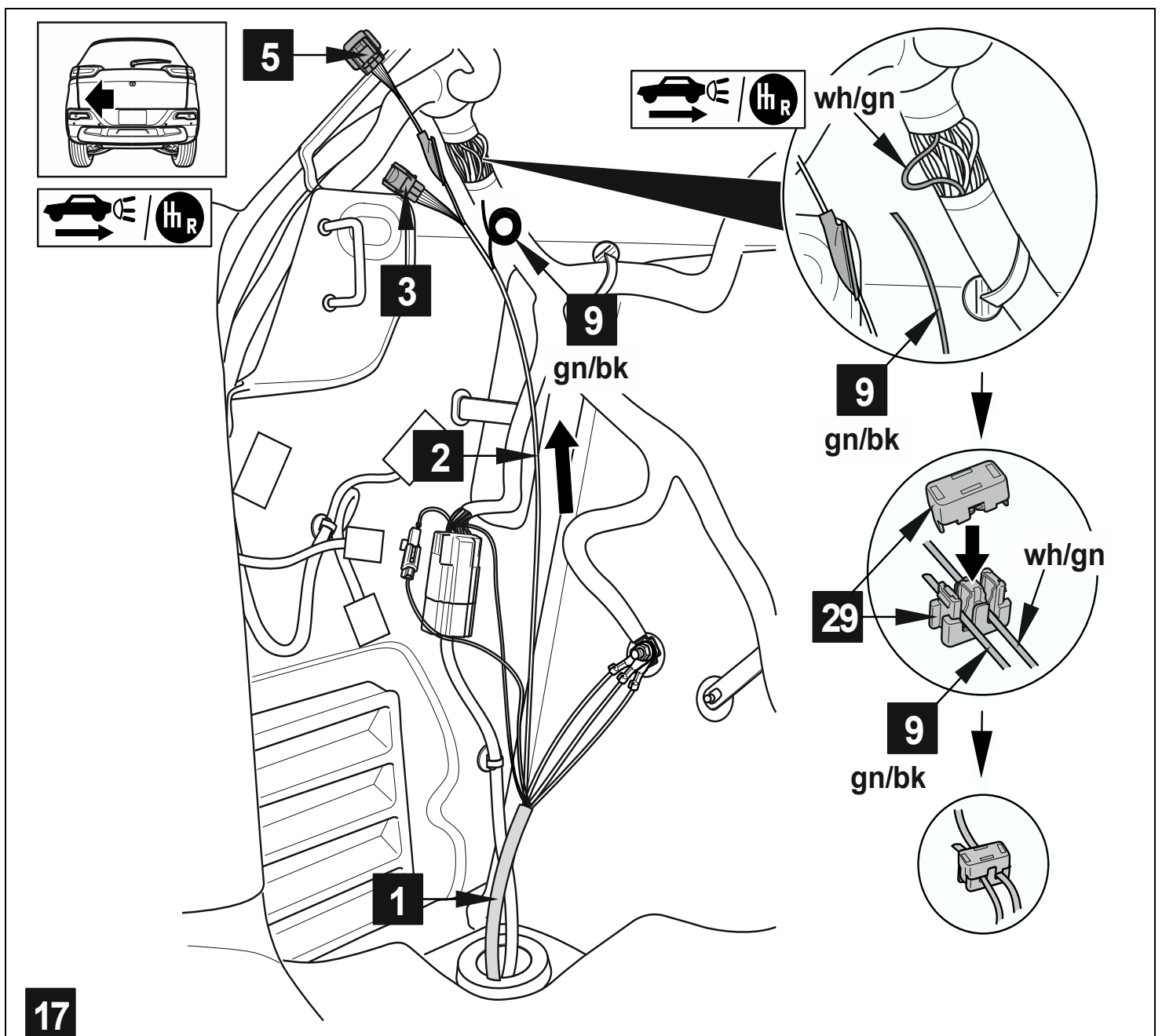
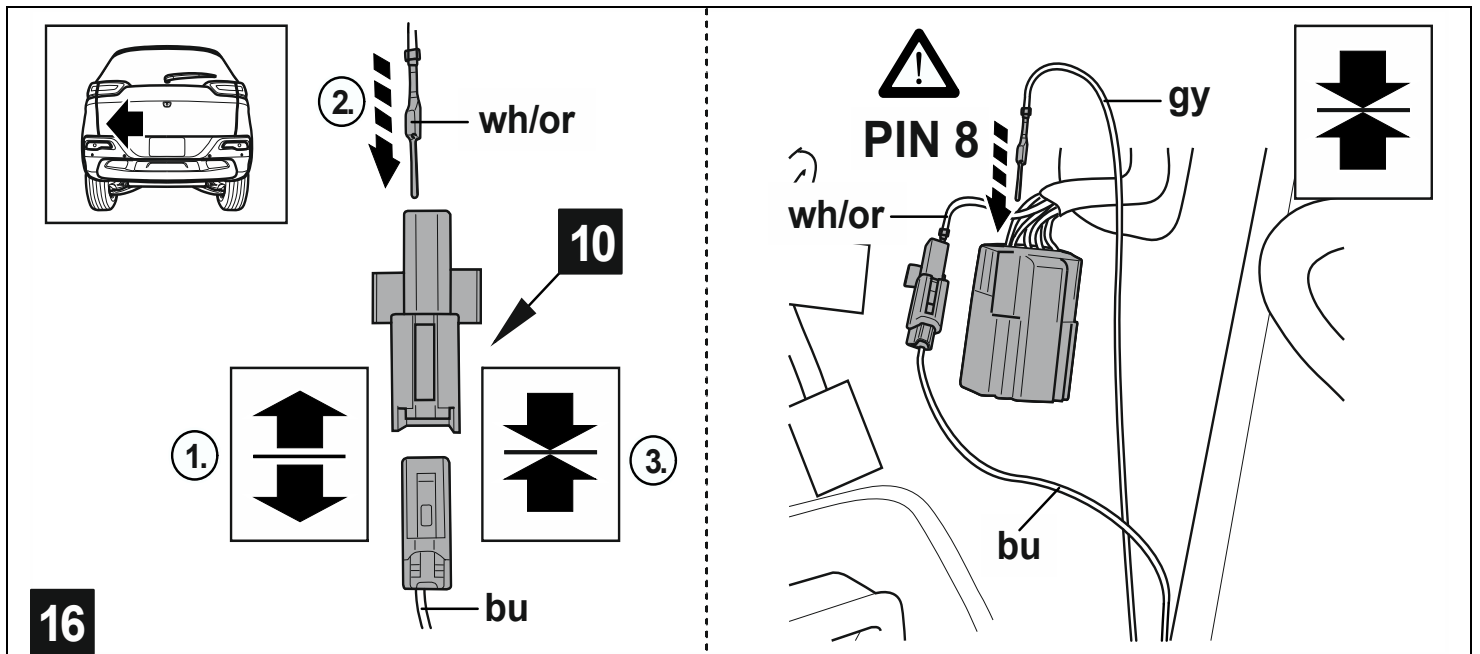


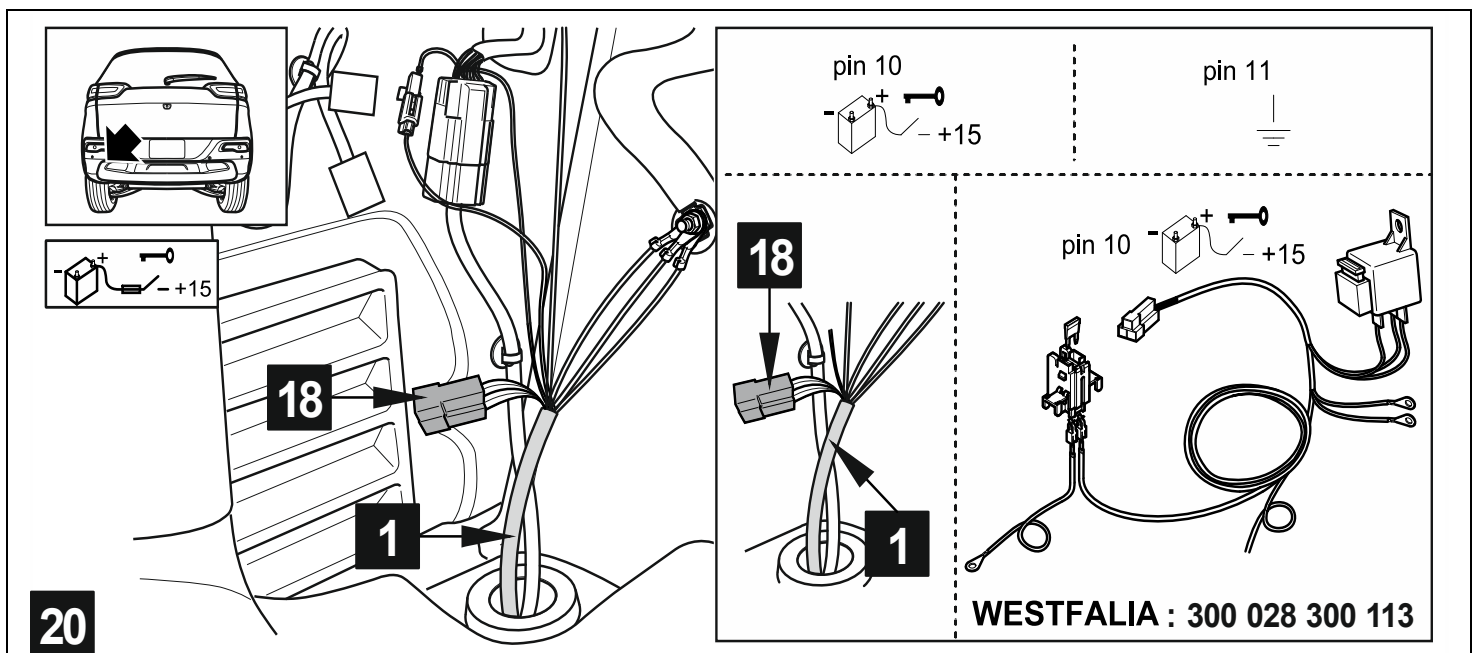
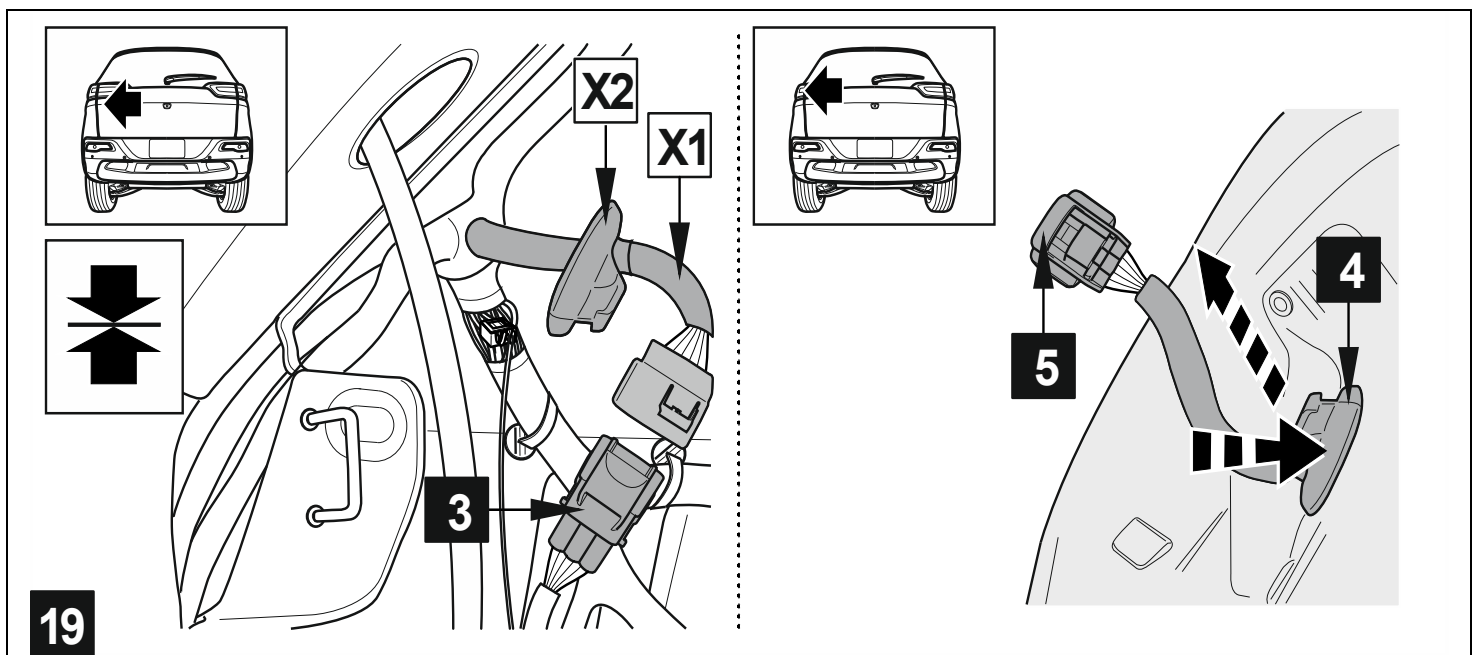
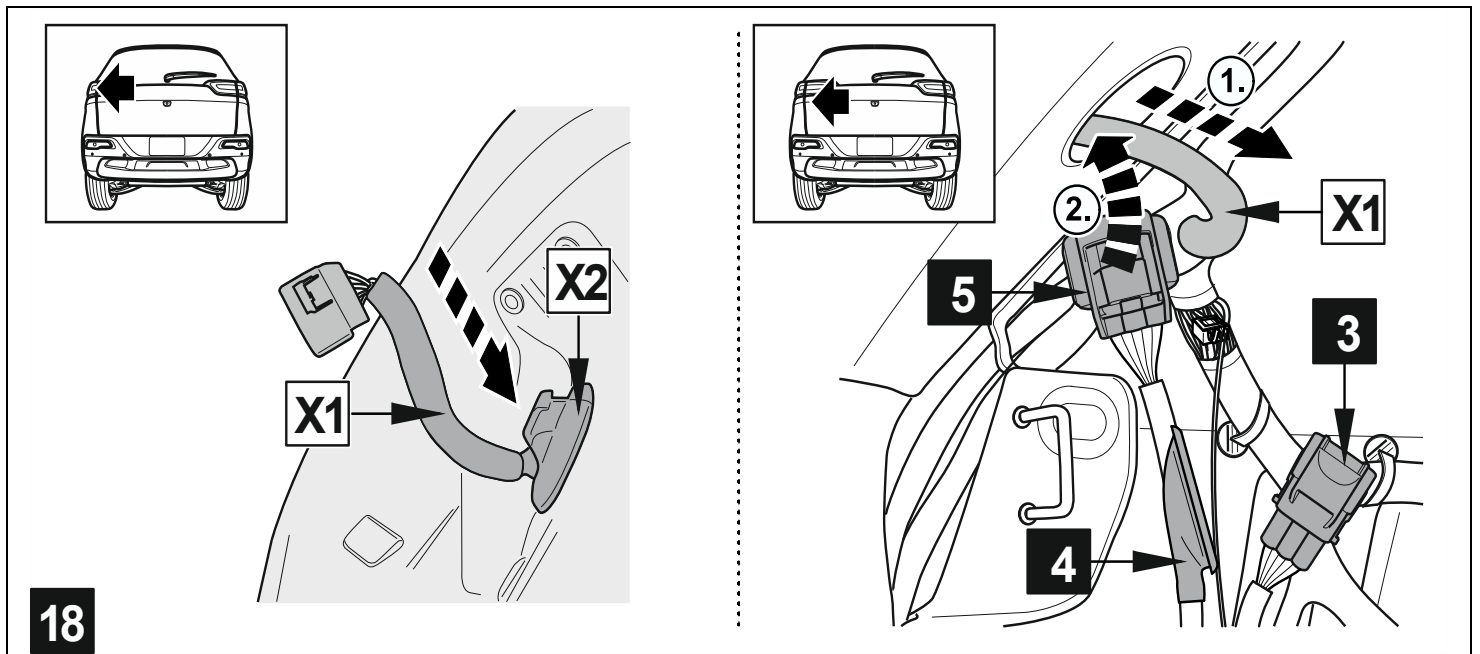
11

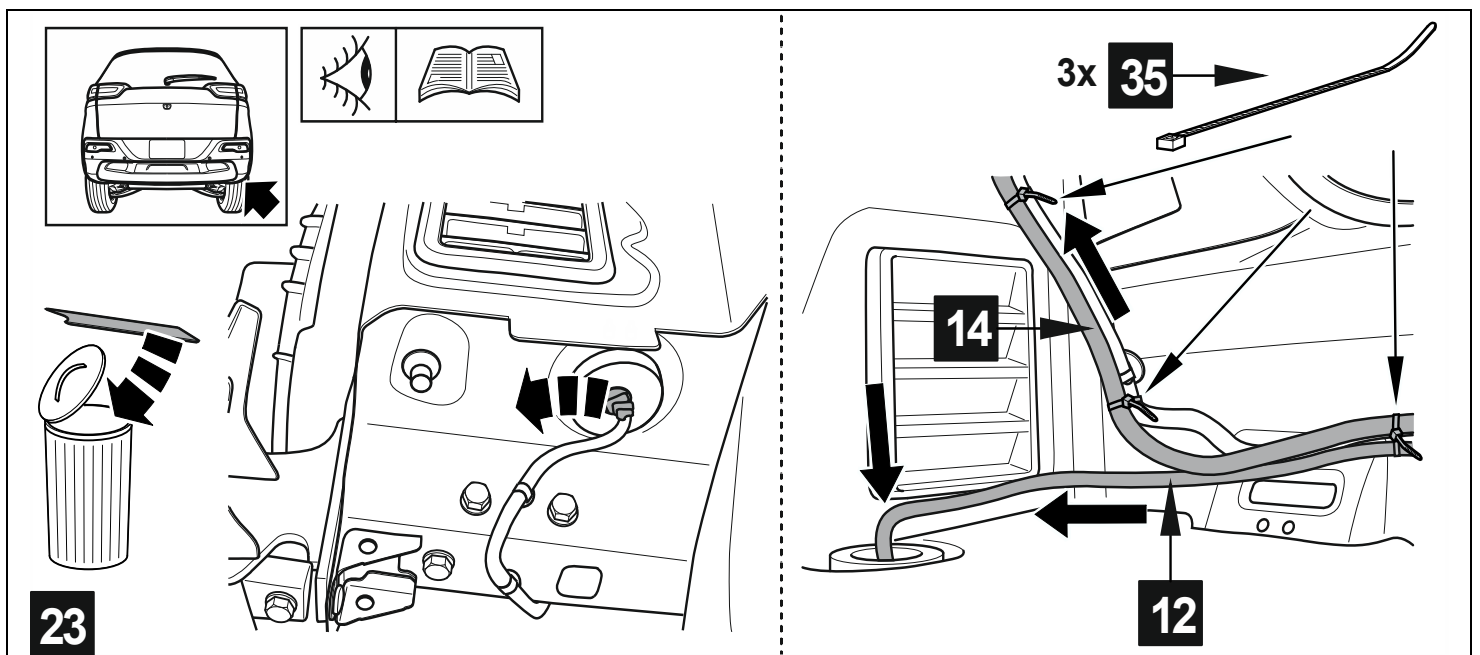
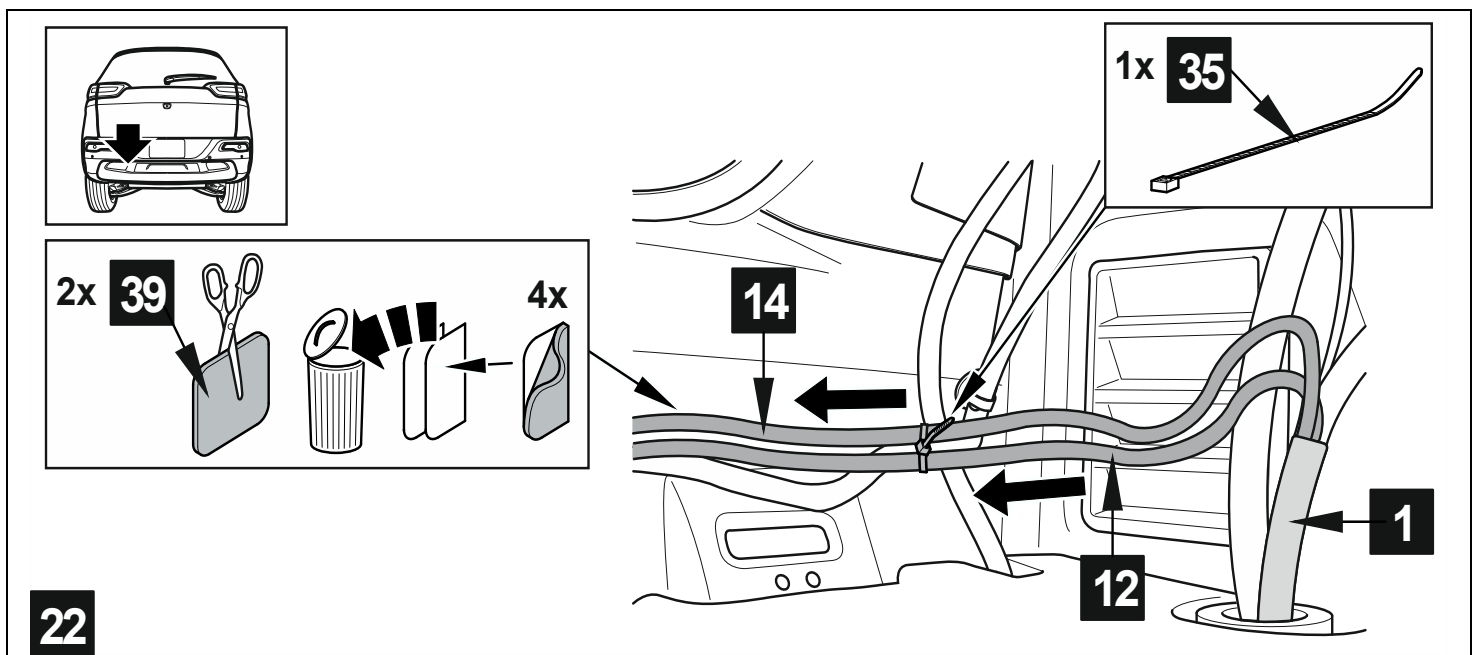
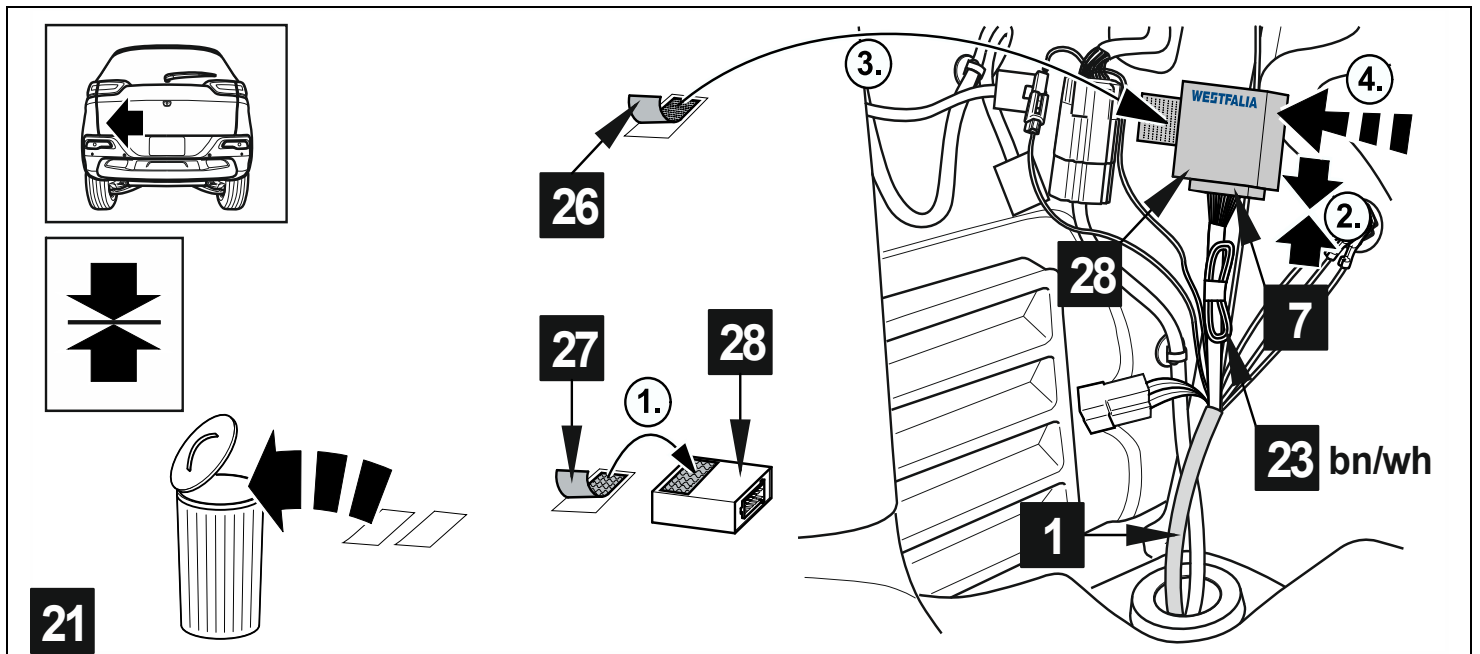


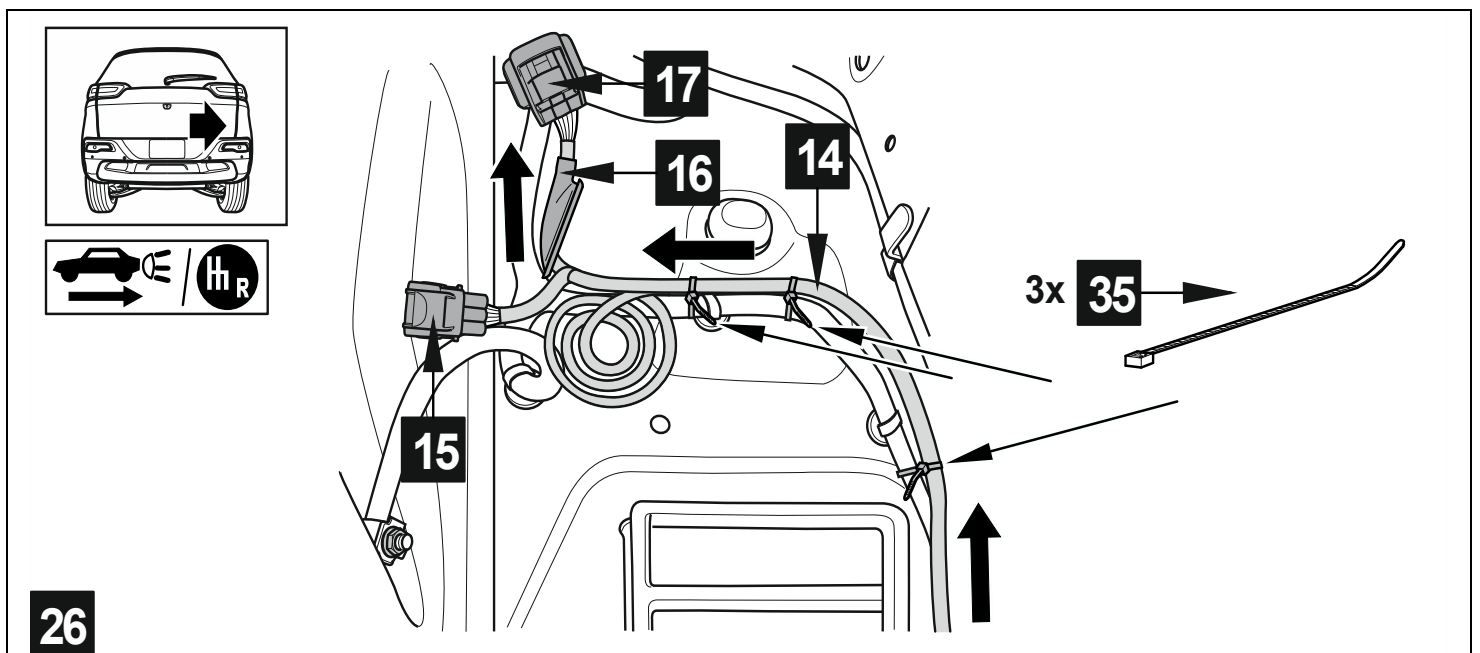
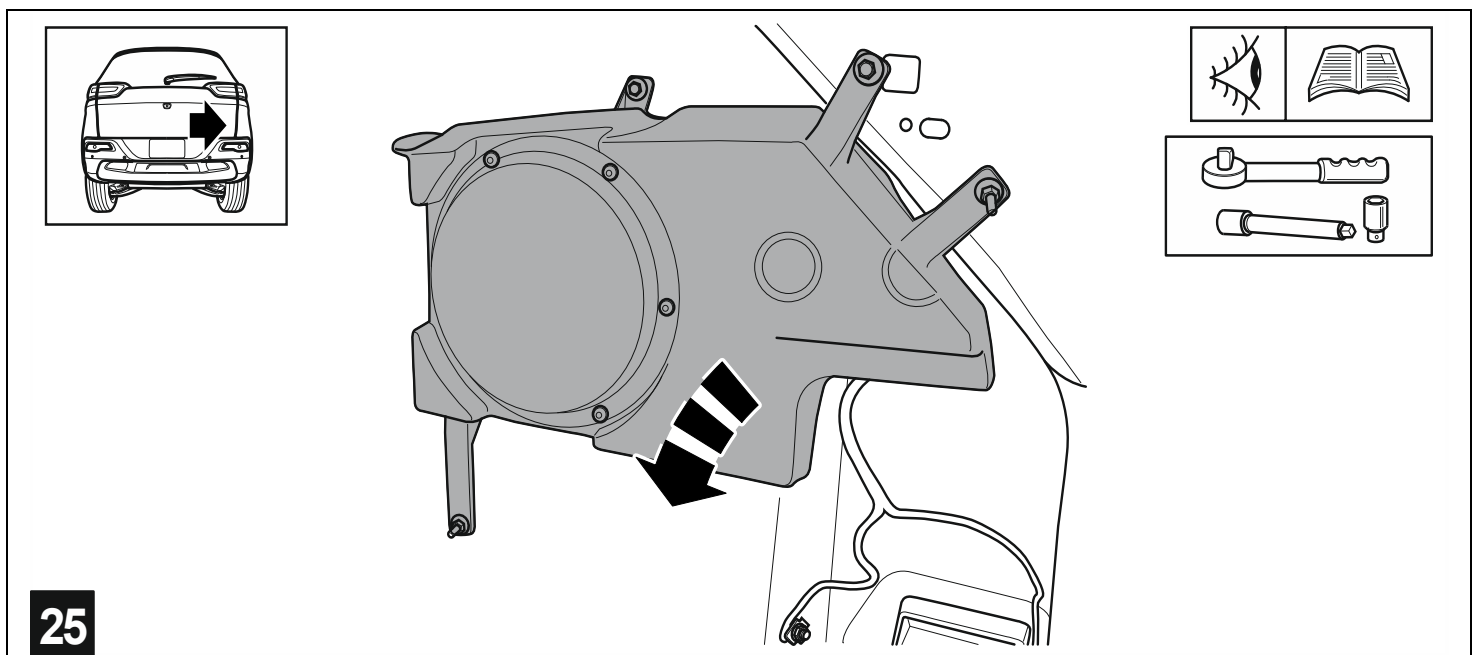
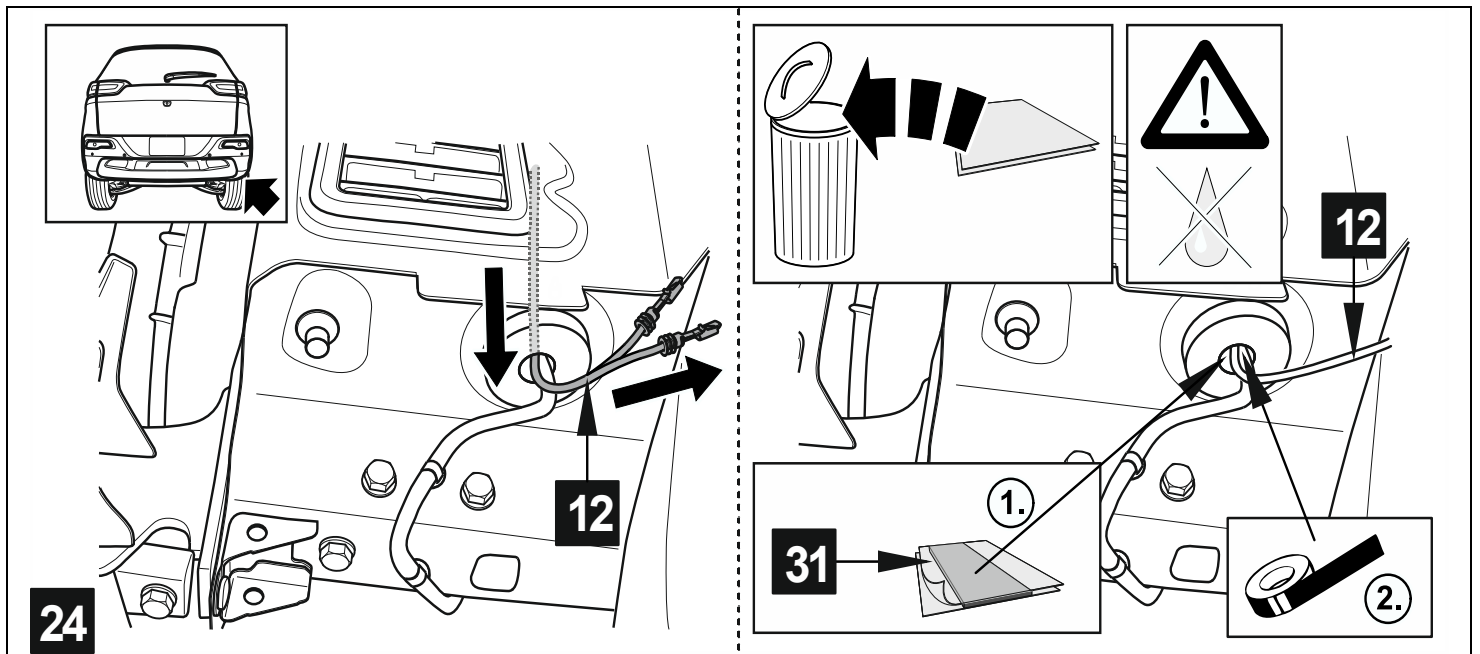
12

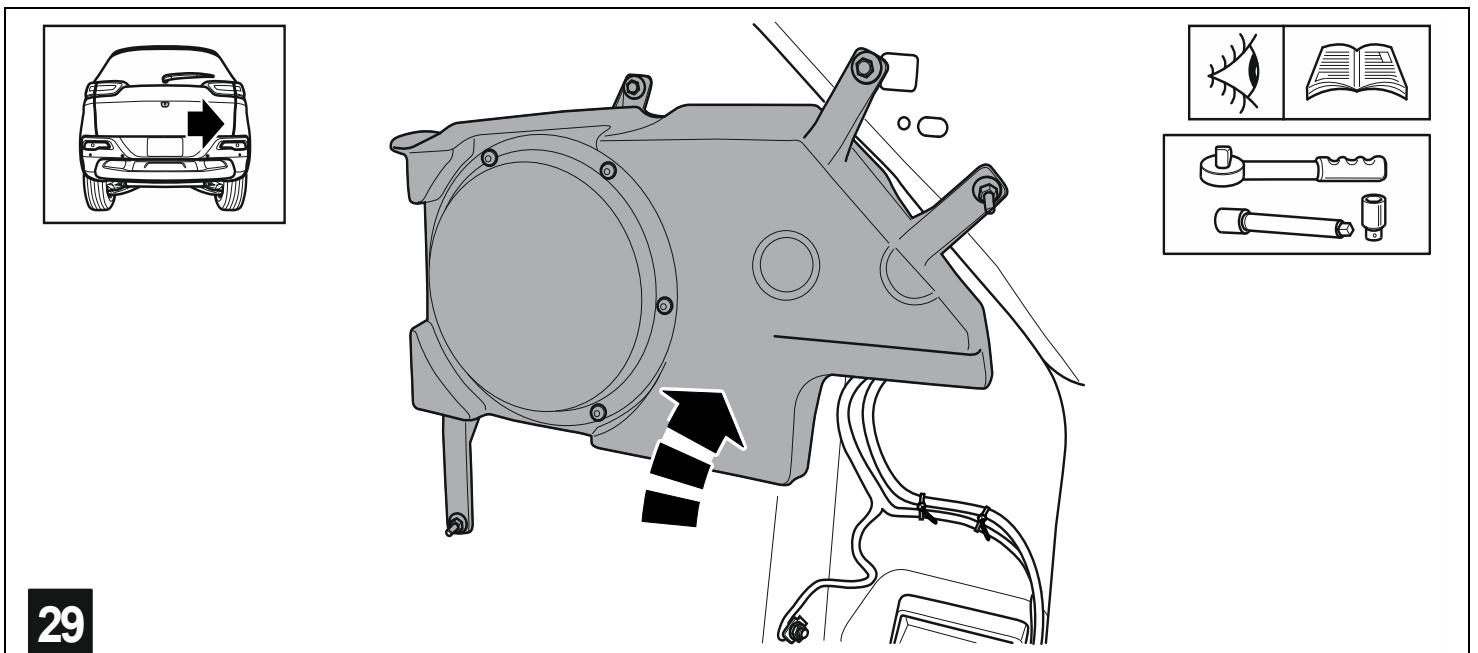
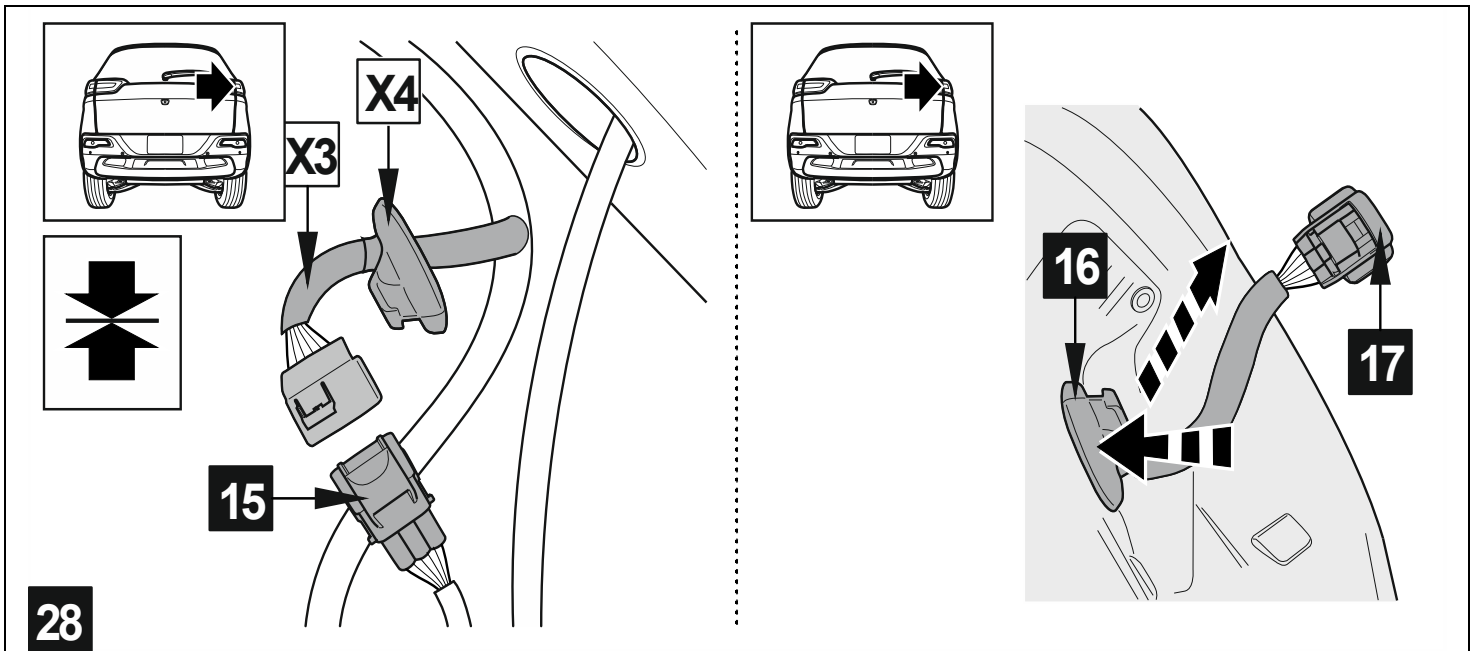
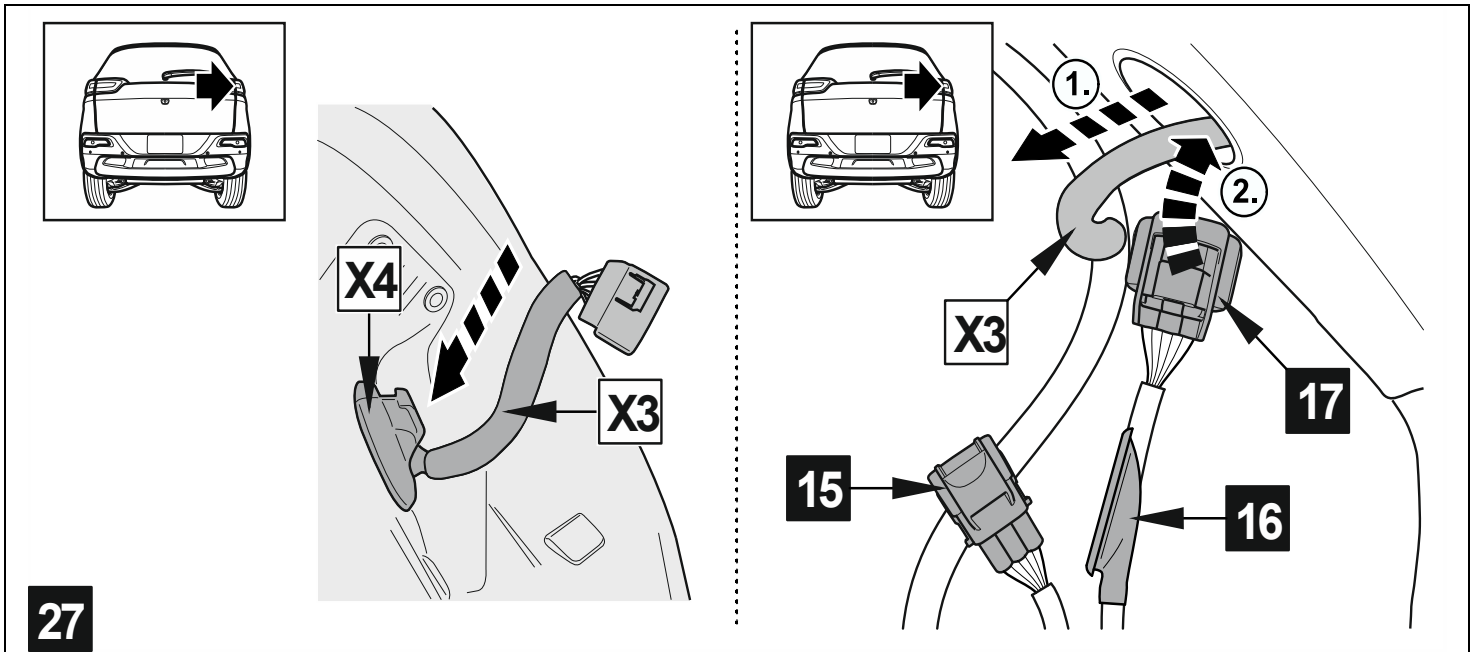


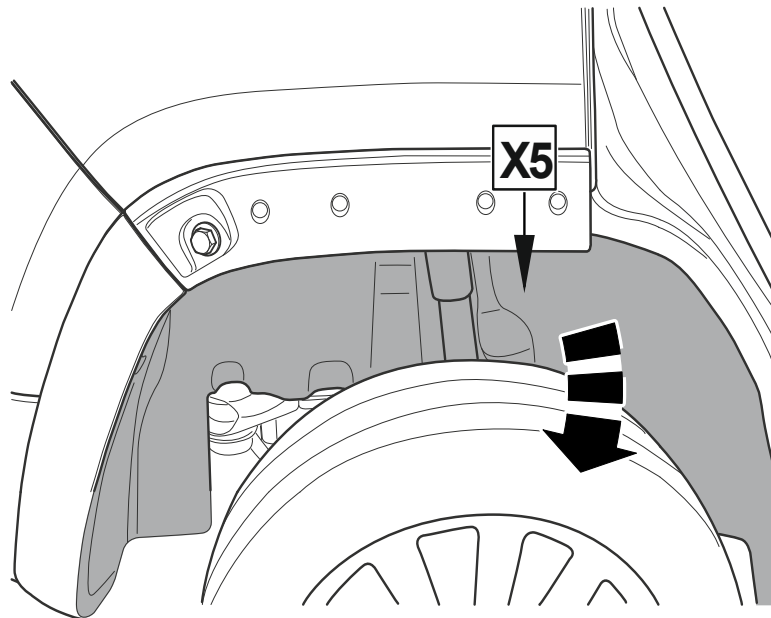
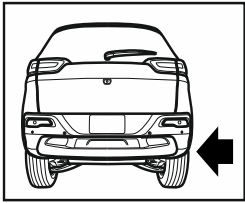




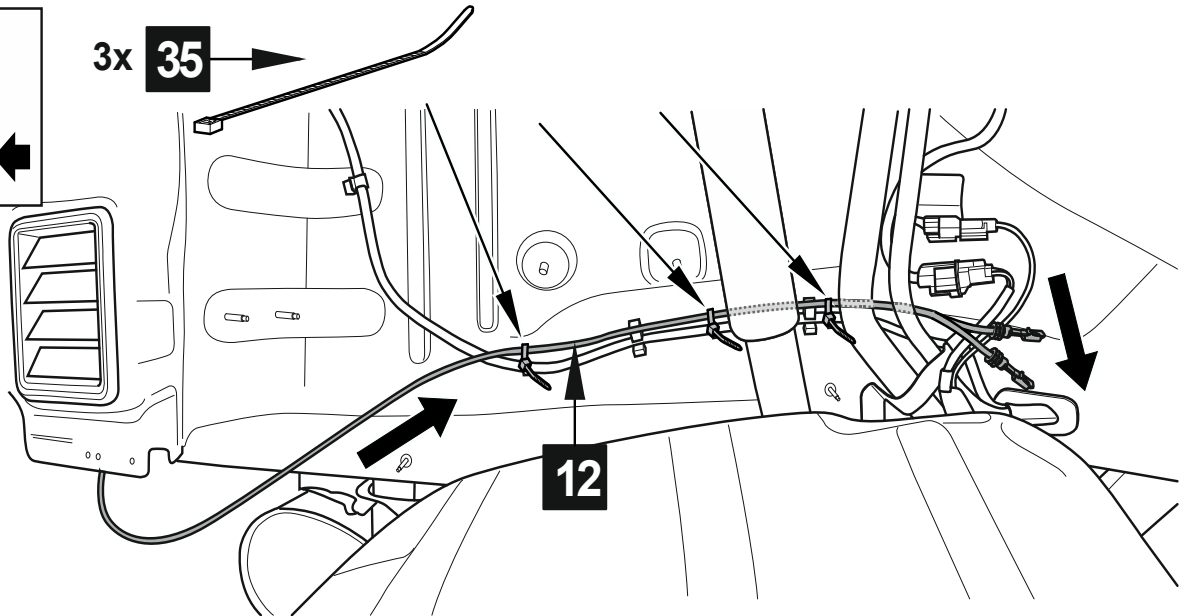
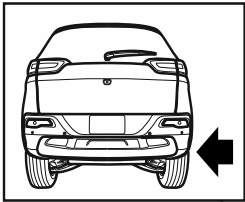




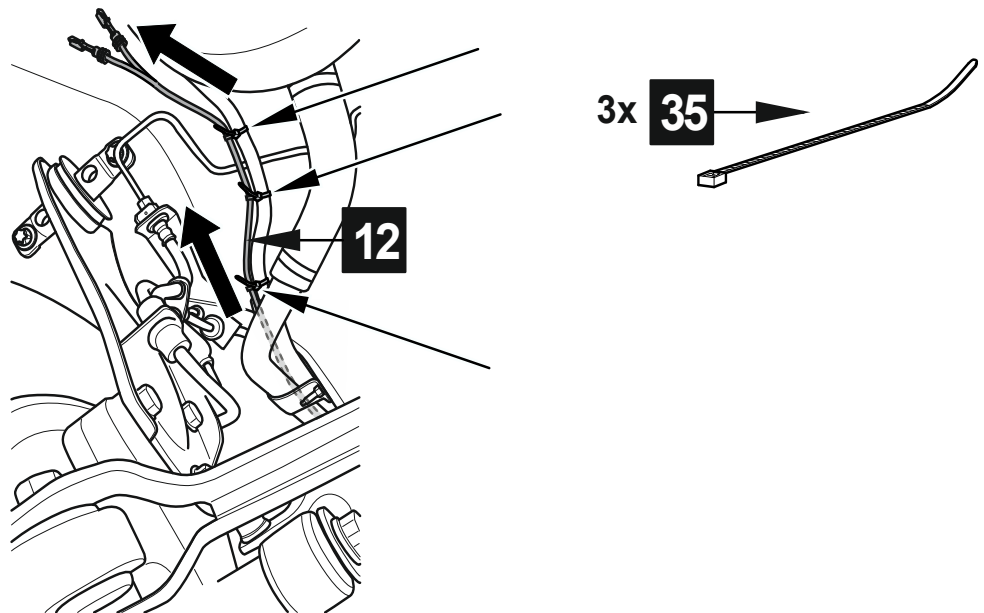
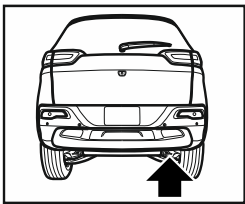




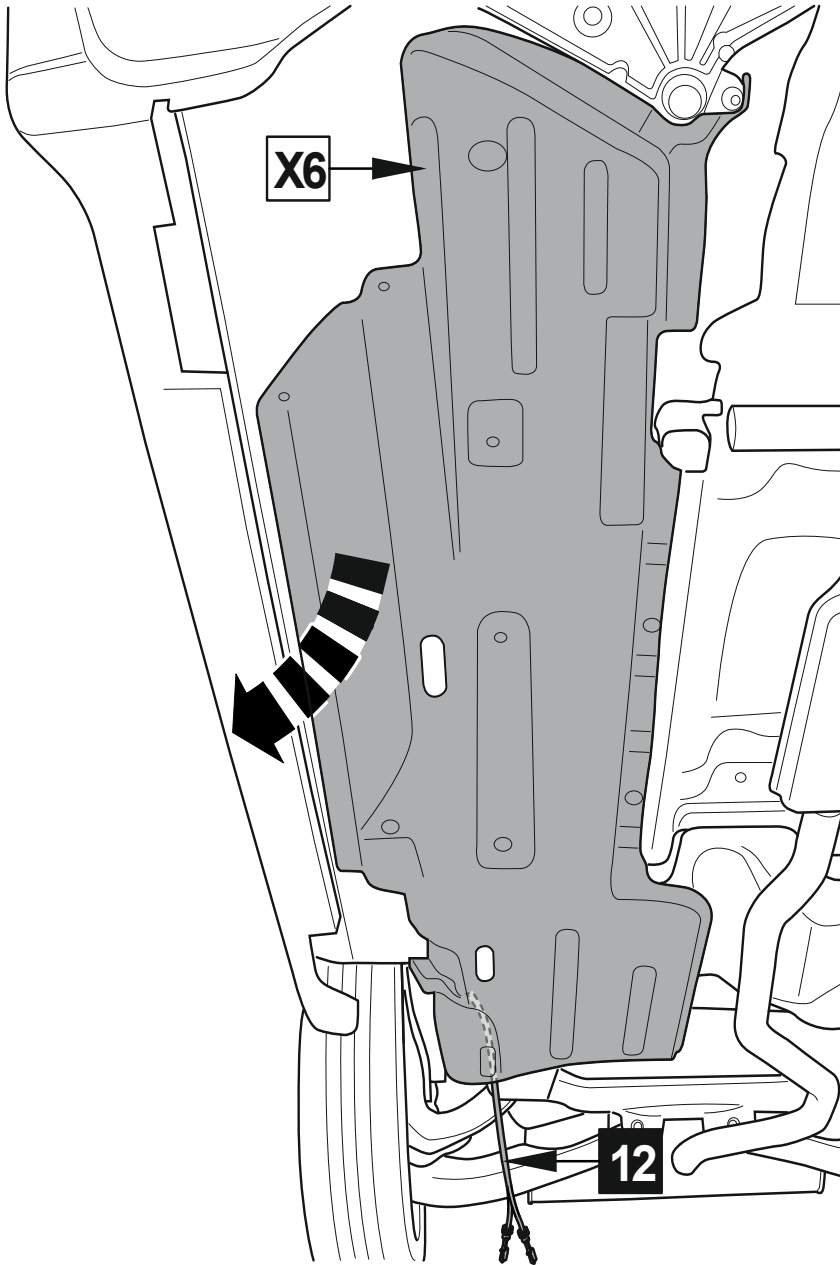
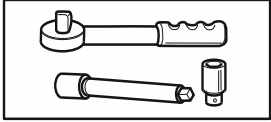
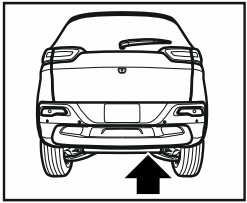
30



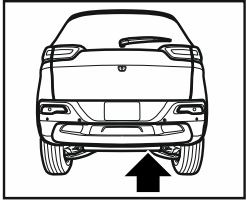
31



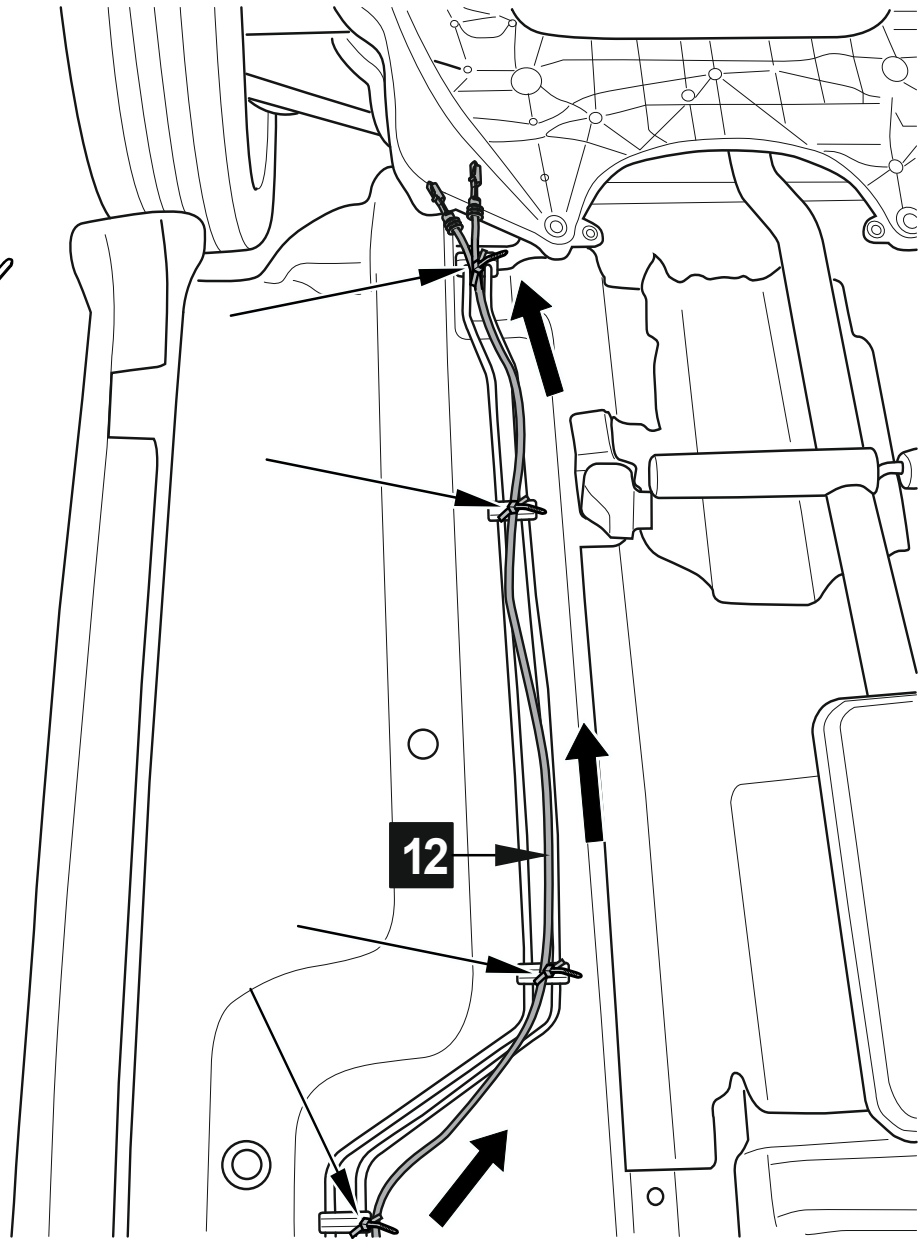
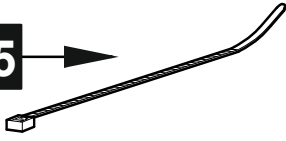
32



33

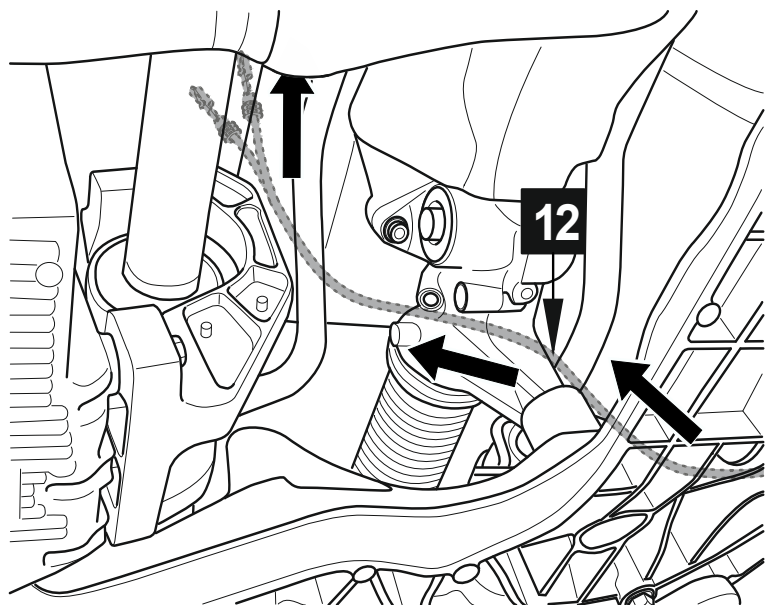
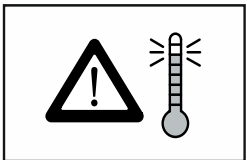
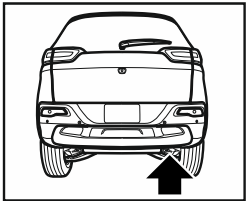


4x **35**



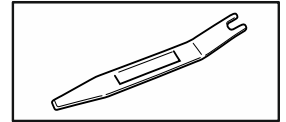
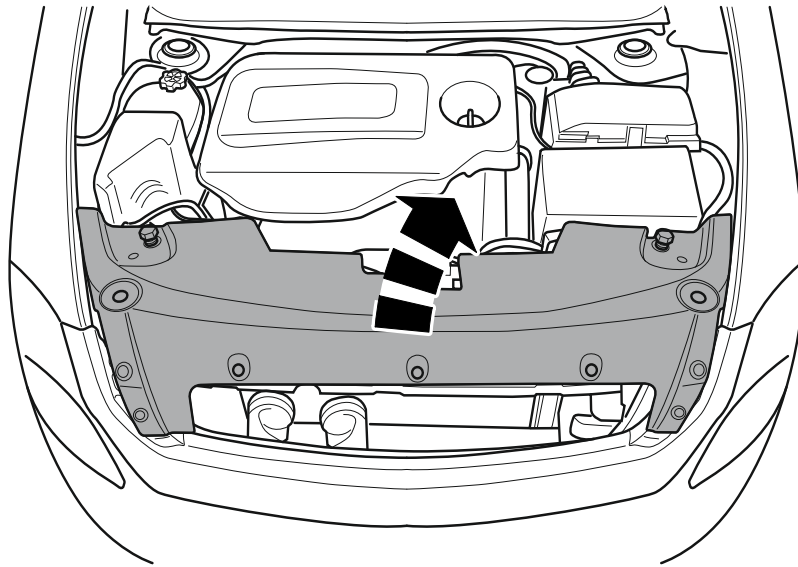
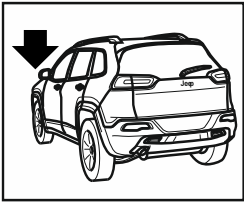
12

34

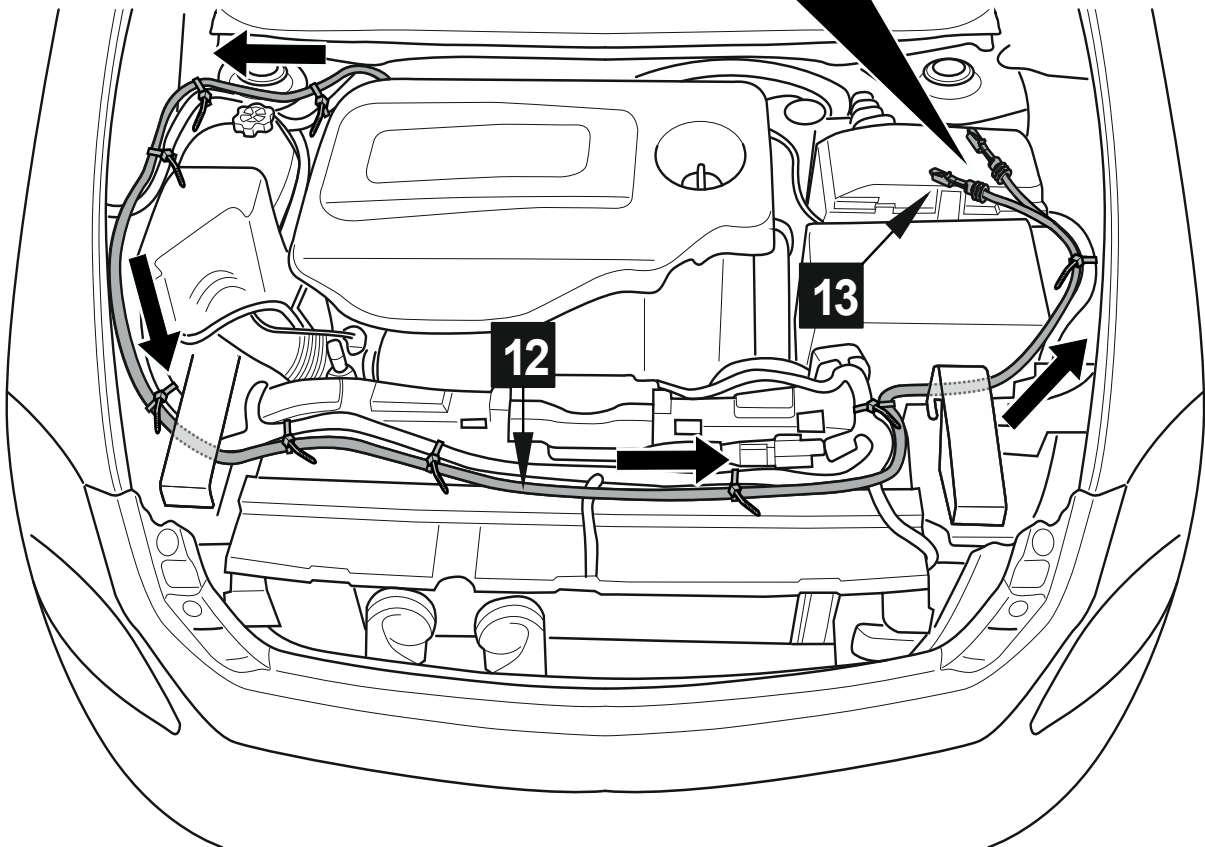
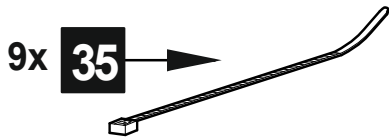
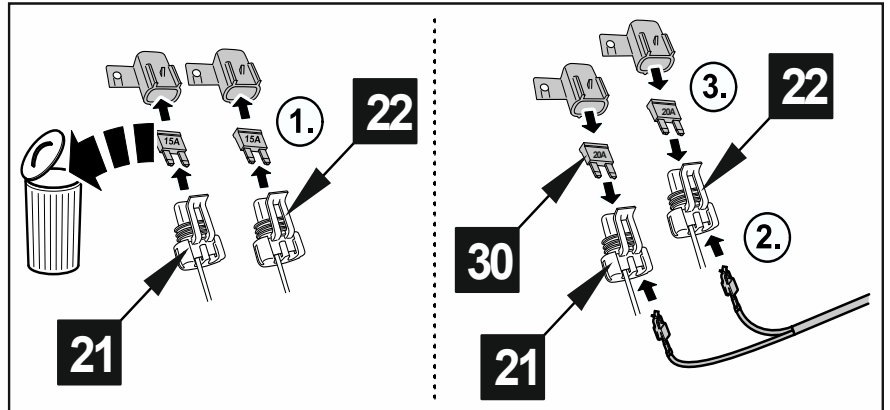
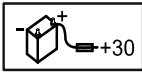
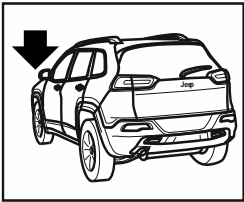


12

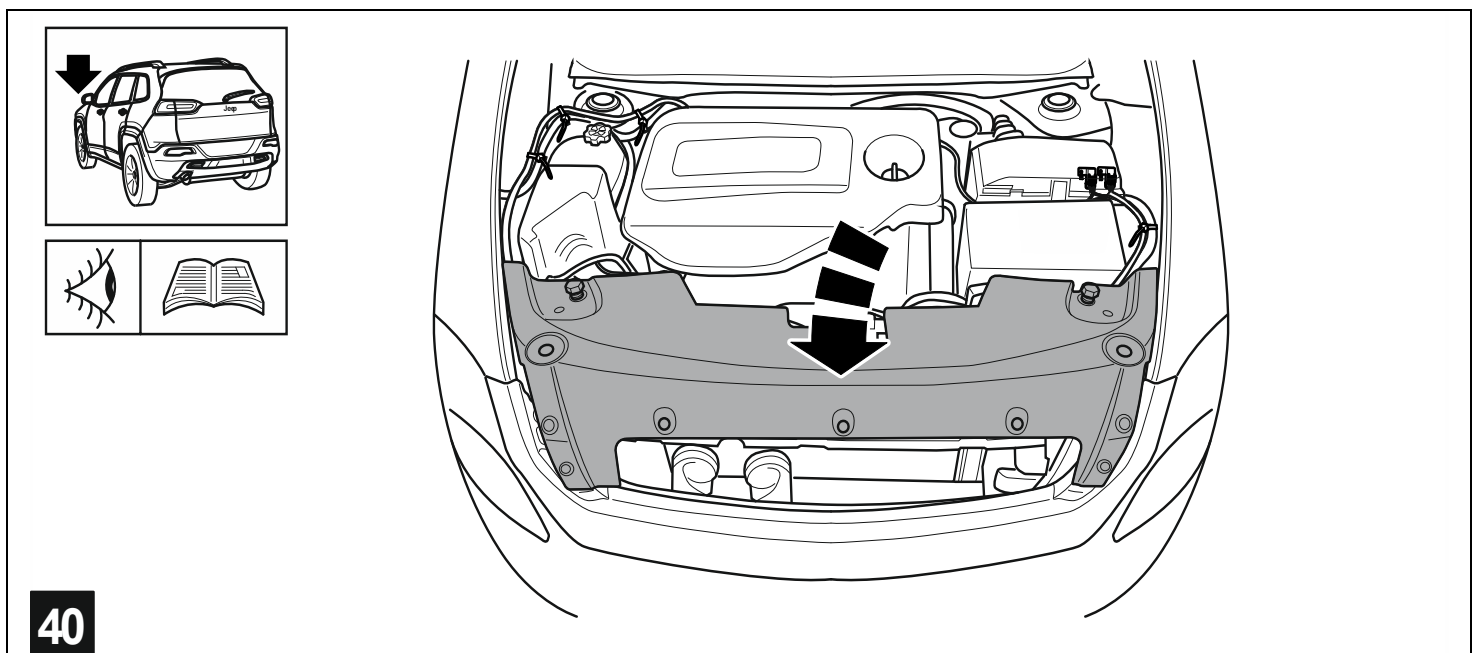
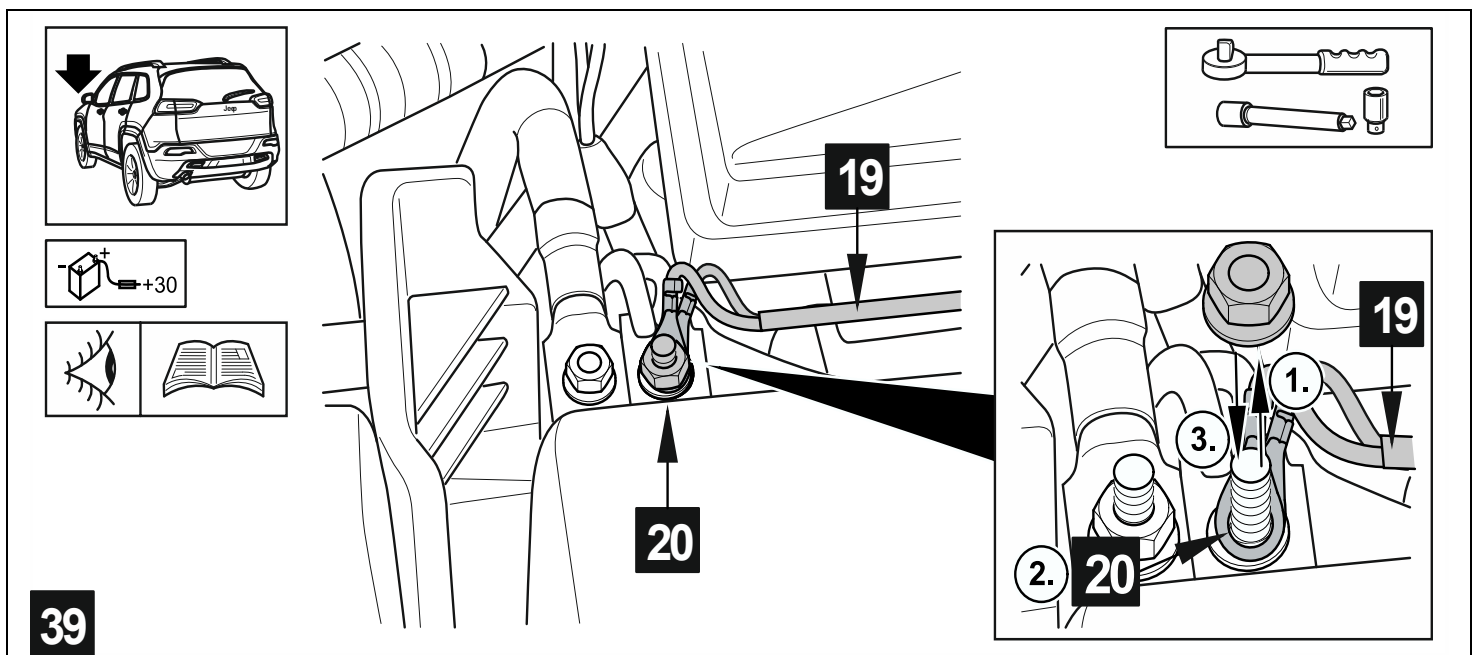
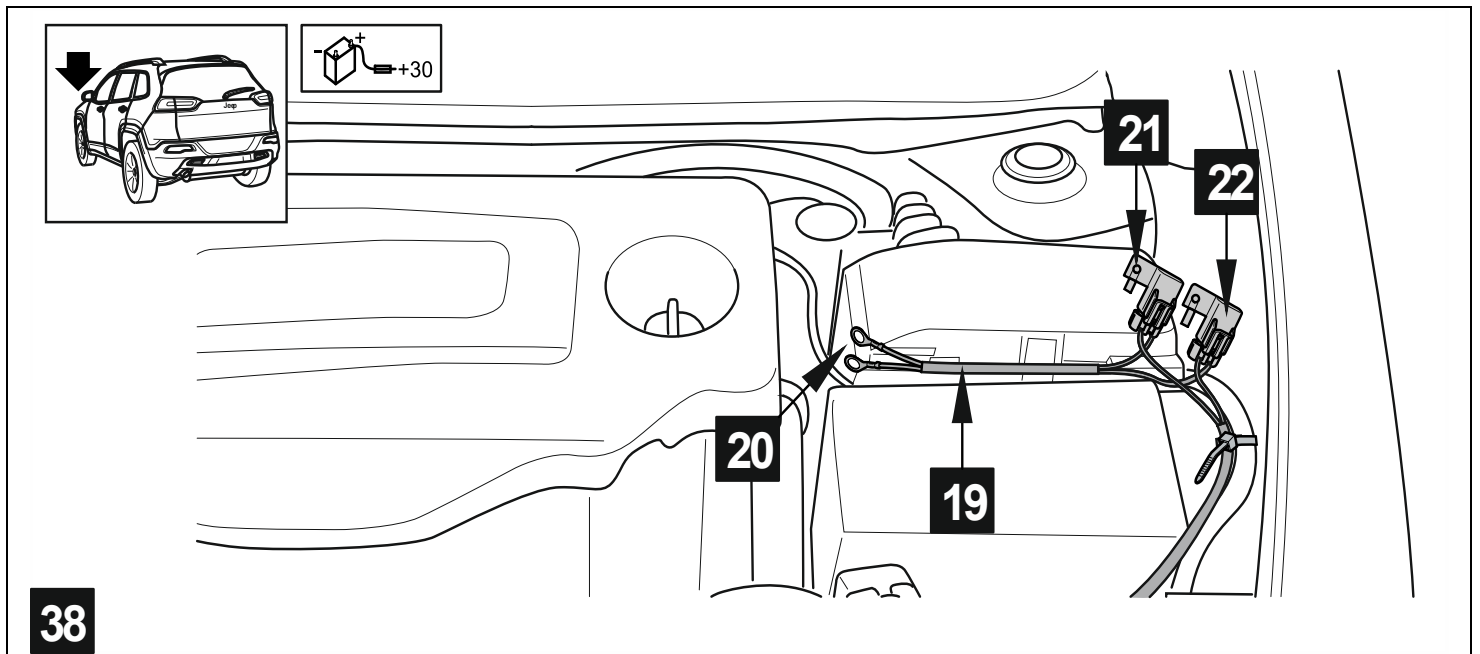
35

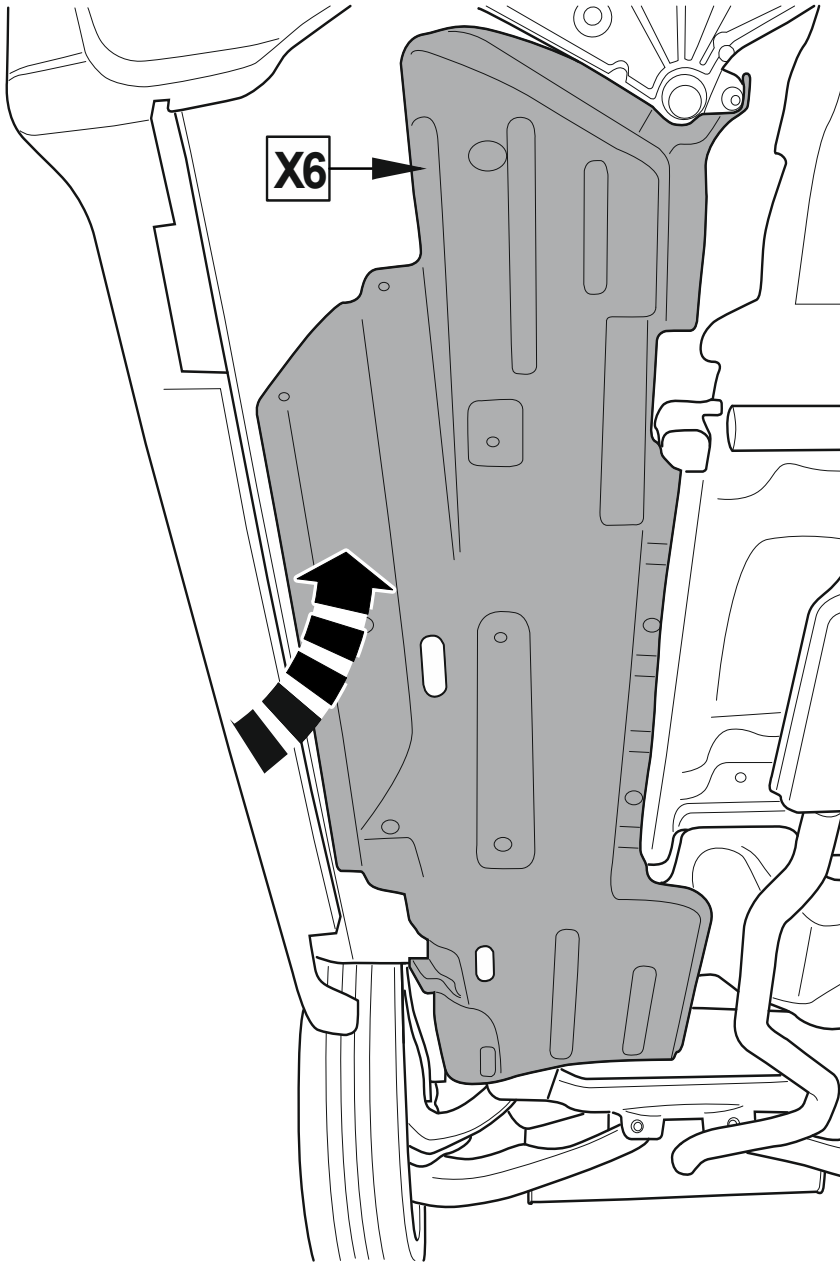
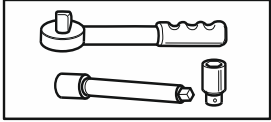
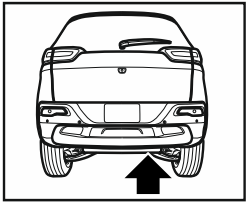


36

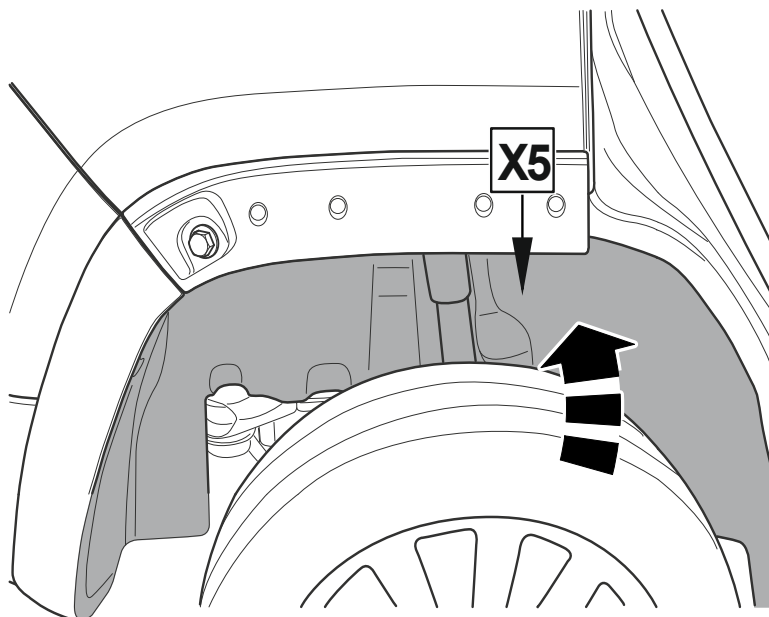
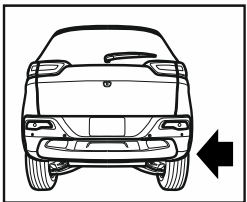


37

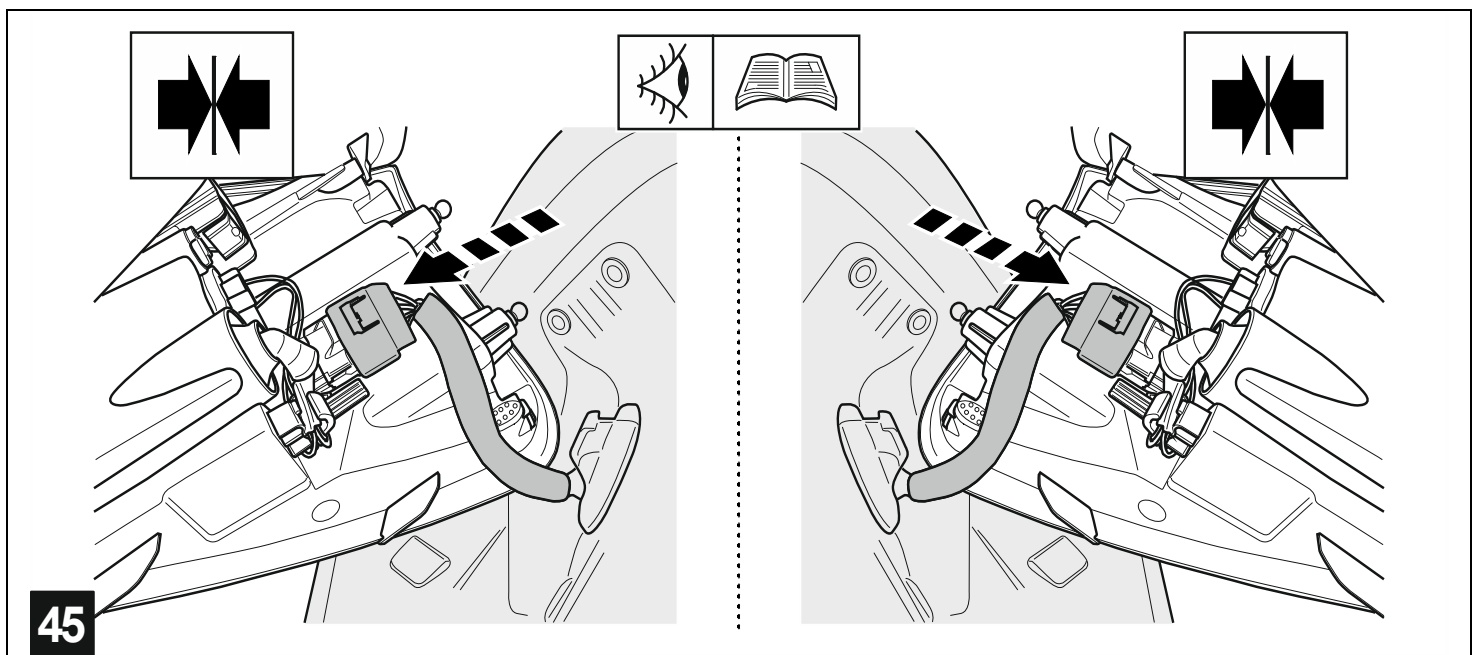
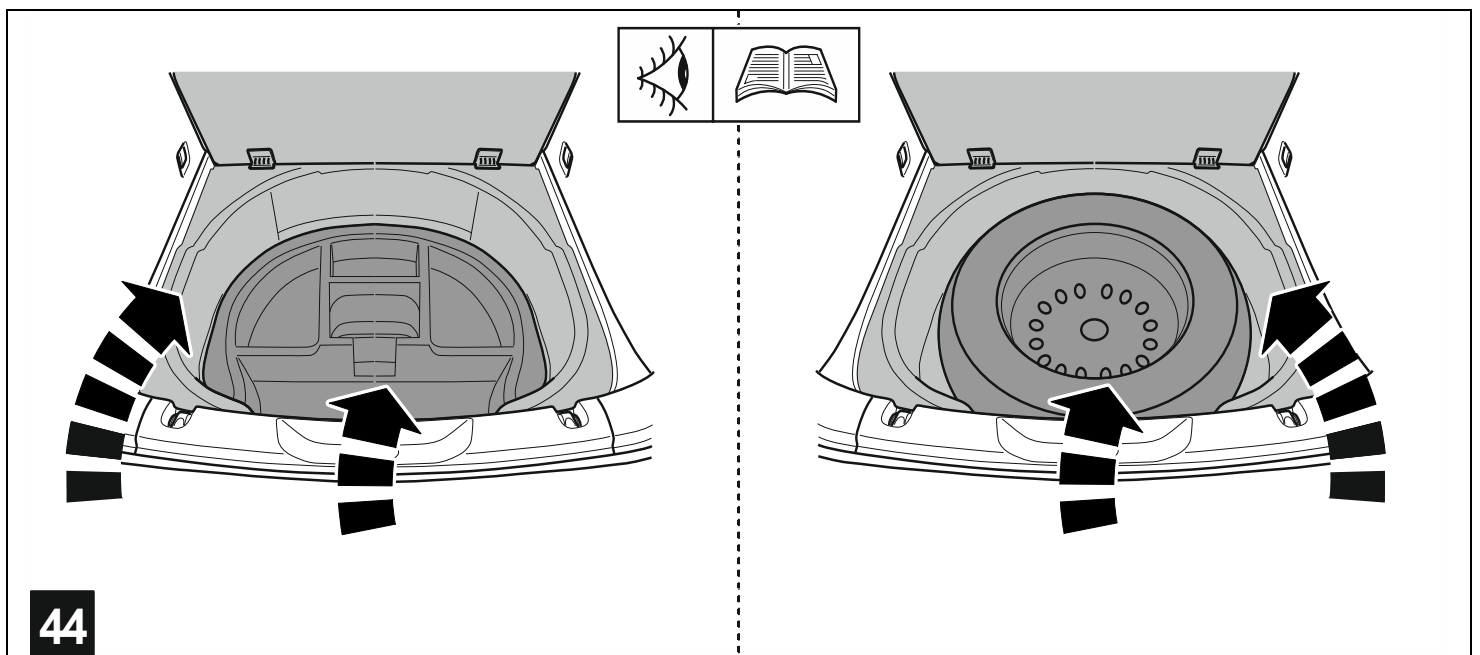
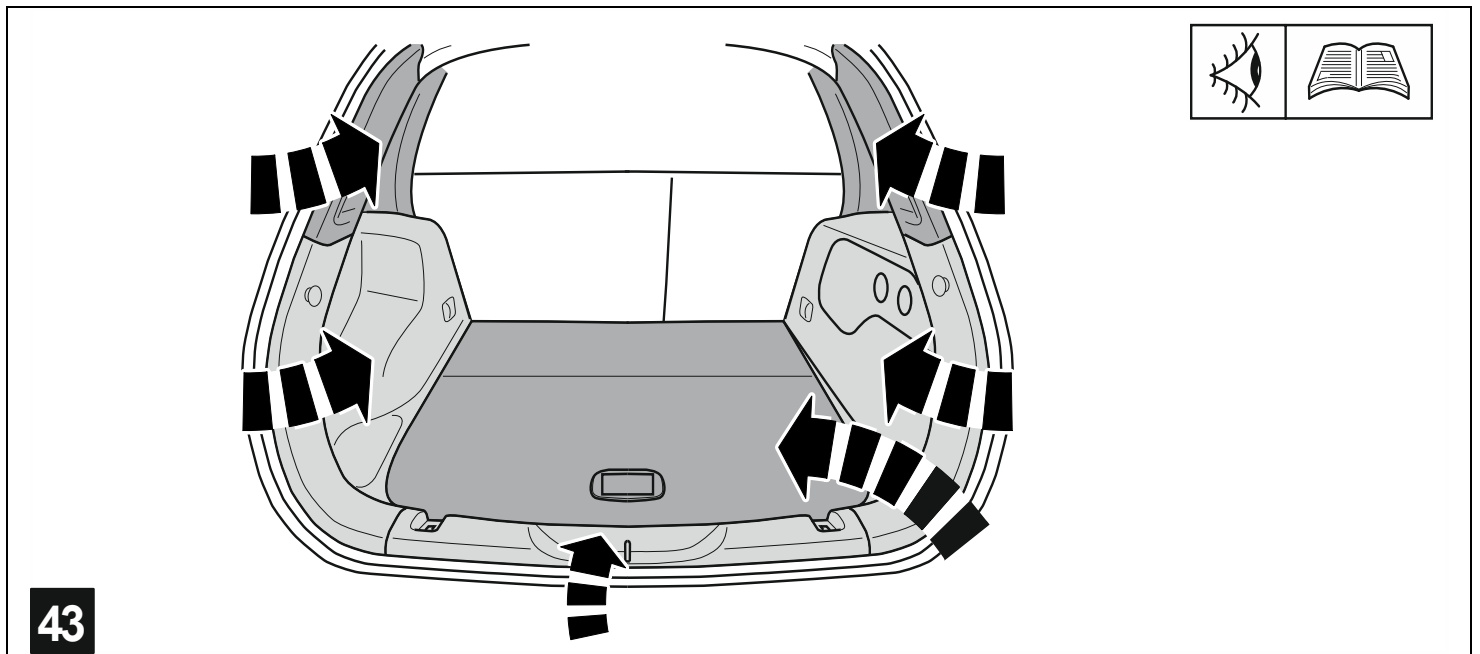


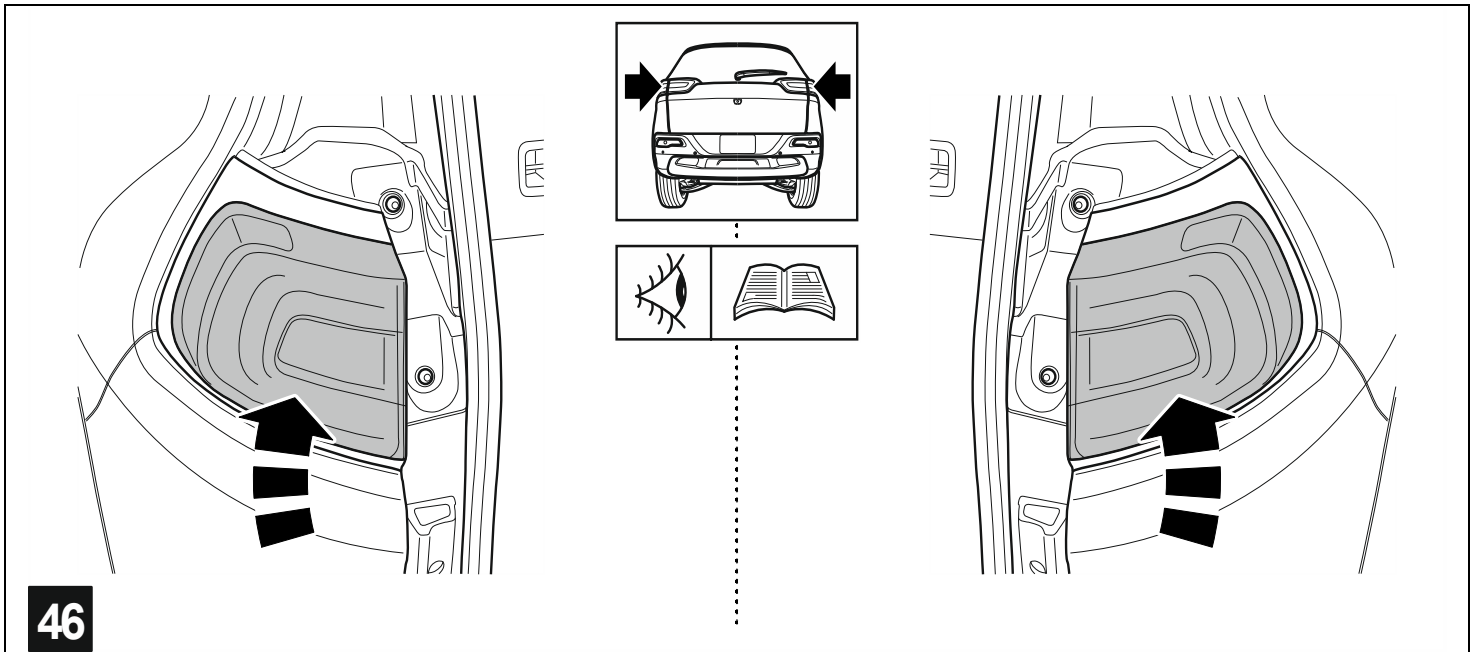


41



42





46

Option 1



EN Vehicles without any PDC-System!

DE Fahrzeuge ohne Einparkhilfe!

ES Vehículos sin sistema de ayuda para el aparcamiento!

FR Véhicules sans système d'aide au parking!

IT Veicoli senza sensori di parcheggio!

47

Option 2



EN Vehicles with Factory-Fitted PDC-System!

DE Fahrzeuge mit werkseitig eingebauter Einparkhilfe!

ES Vehículos con sistema de ayuda para el aparcamiento instalada de fábrica!

FR Véhicules avec système d'aide au parking montée en usine!

IT Veicoli con sensori di parcheggio montati infabbrica!

Option 3



EN Vehicles with Mopar PDC-System!

DE Fahrzeuge mit nachträglich eingebauter Einparkhilfe!

ES Vehículos con sistema de ayuda para el aparcamiento instalada después!

FR Véhicules avec système d'aide au parking montée subséquente!

IT Veicoli con sensori di parcheggio montati successivo!

Option 1

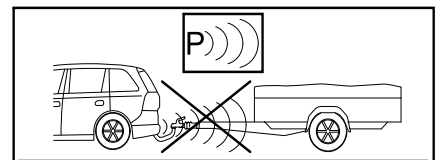
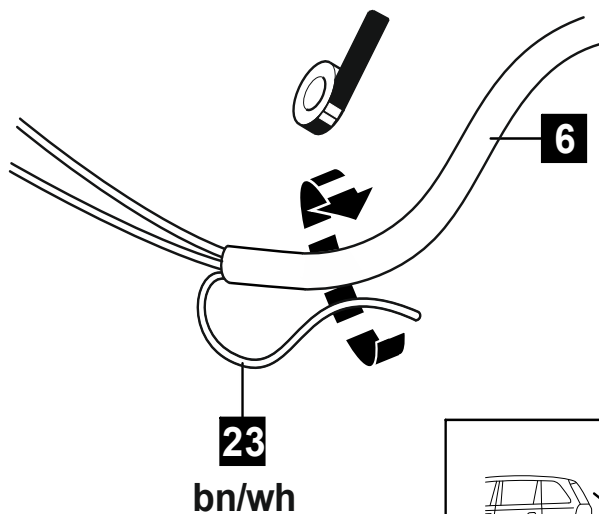
EN Not needed!

DE Wird nicht benötigt!

ES No es necesario!

FR Pas nécessaire!

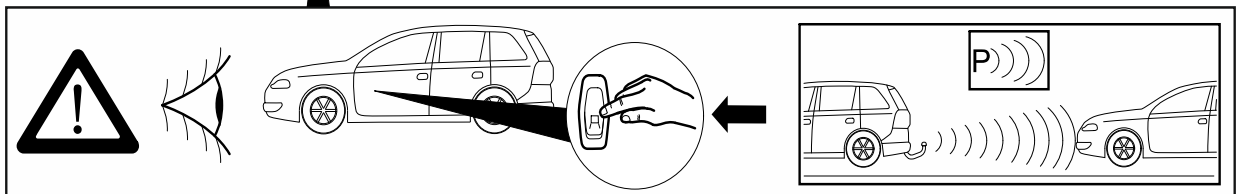
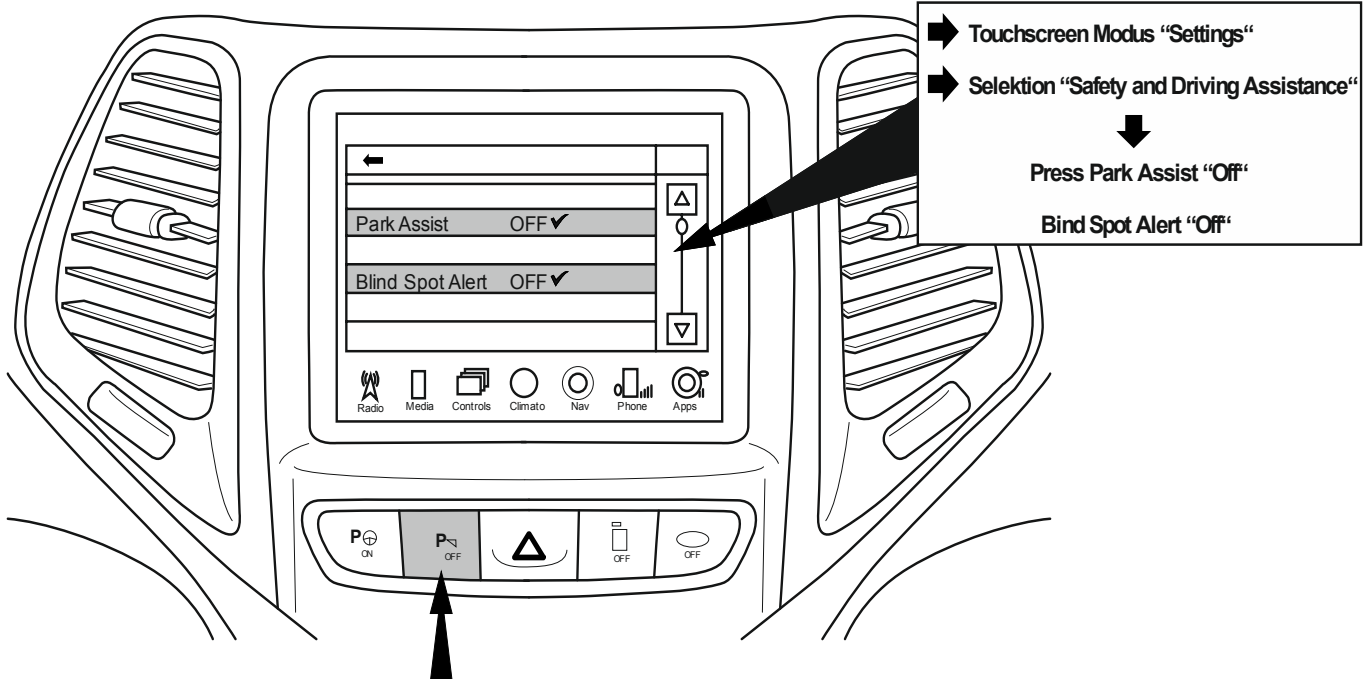
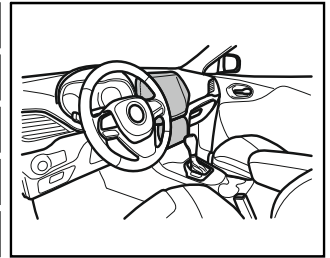
IT Non necessaria!



47.1

Option 2

- EN** Deactivation of park distance control and blind spot alert for trailer usage.
- DE** Deaktivierung Einparkhilfe und Blind Spot Alert System bei Anhängerbetrieb.
- ES** La desactivación de control de distancia del parque y alerta de puntos ciegos para el uso de remolque.
- FR** Désactivation du contrôle à distance des parcs et d'alerte tache aveugle pour l'utilisation de la remorque.
- IT** Disattivazione del controllo della distanza parco e vigili punto cieca per l'utilizzo rimorchia.

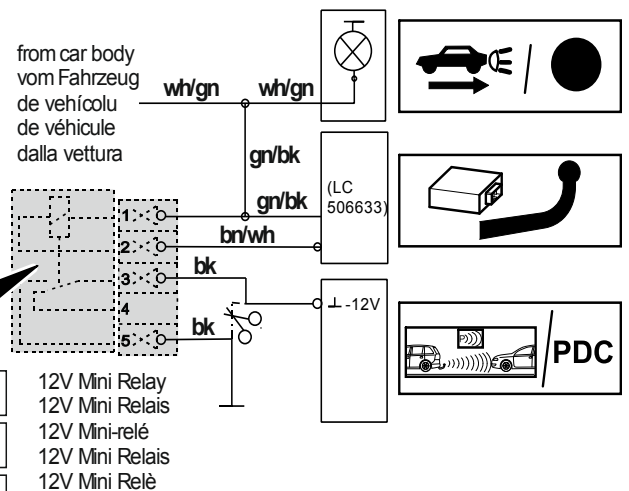


47.2

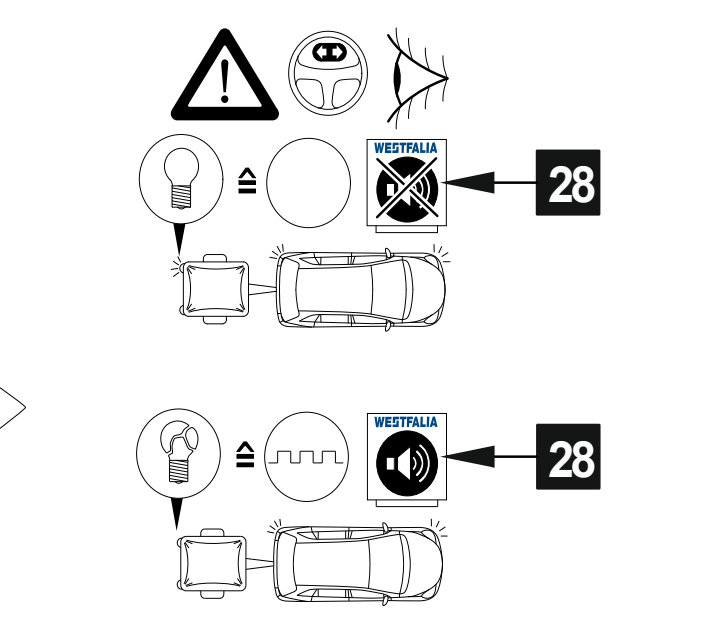
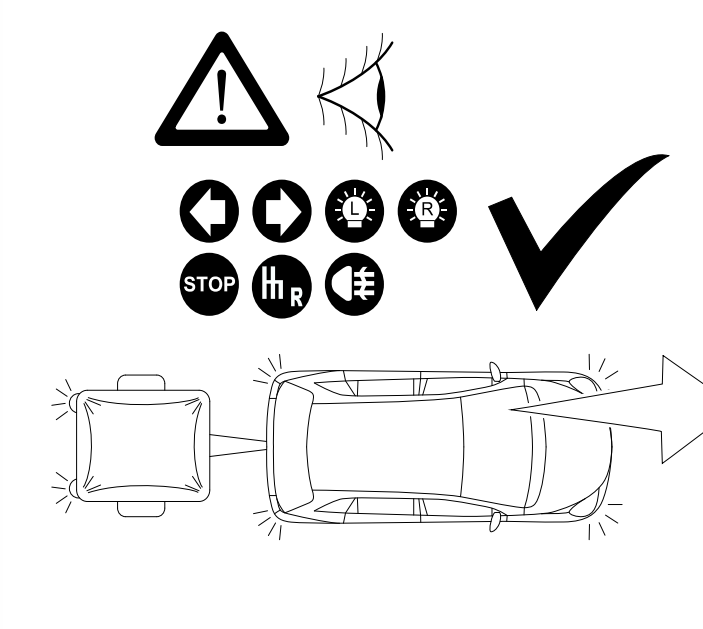
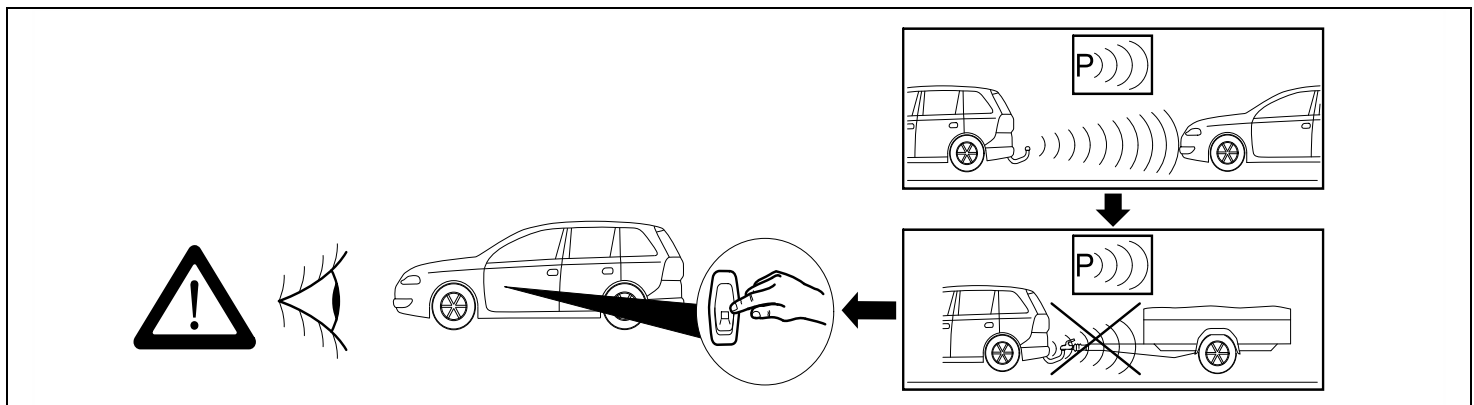
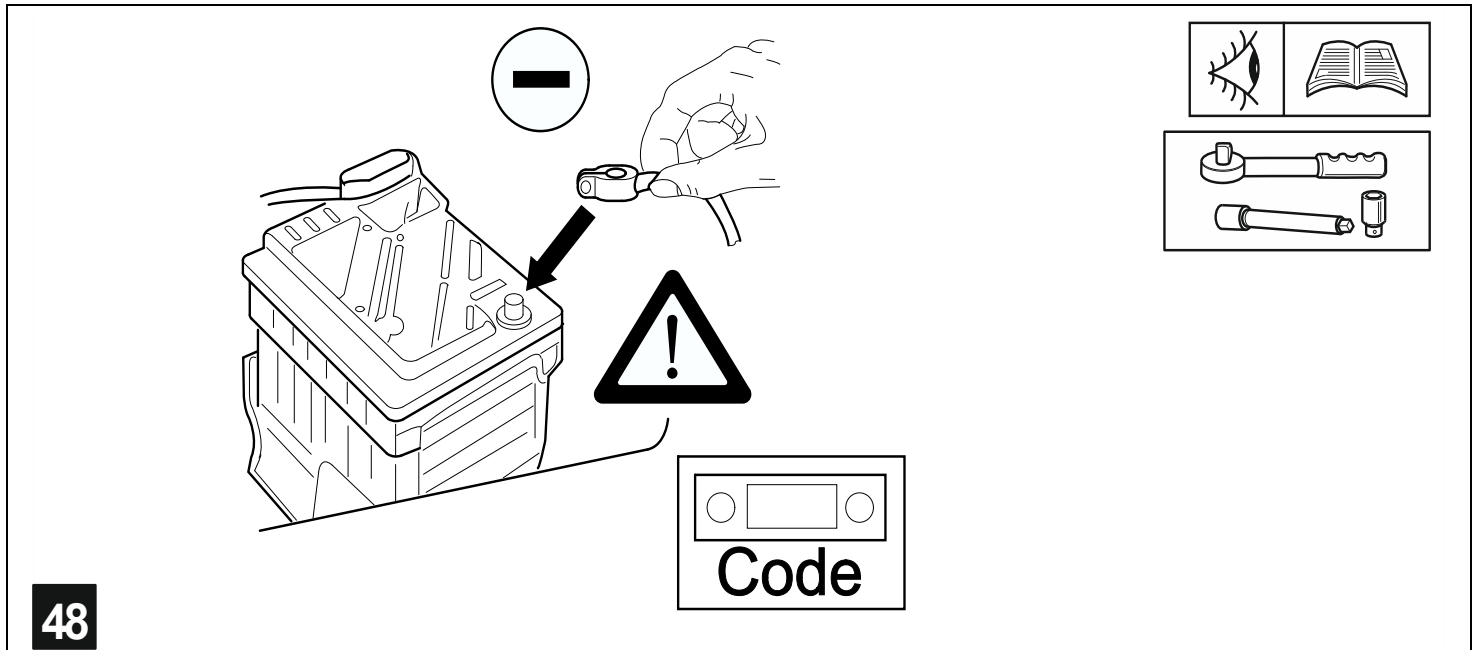
Option 3

- EN** Vehicles with Mopar PDC-System!
- DE** Fahrzeuge mit nachträglich eingebauter Einparkhilfe!
- ES** Vehiculos con sistema de ayuda para el aparcamiento instalada después!
- FR** Véhicules avec système d'aide au parking montée subséquente!
- IT** Veicoli con sensori di parcheggio montati successivo!

- EN** Not included!
- DE** Nicht im Lieferumfang!
- ES** No incluido!
- FR** Non inclus!
- IT** Non incluso!



47.3

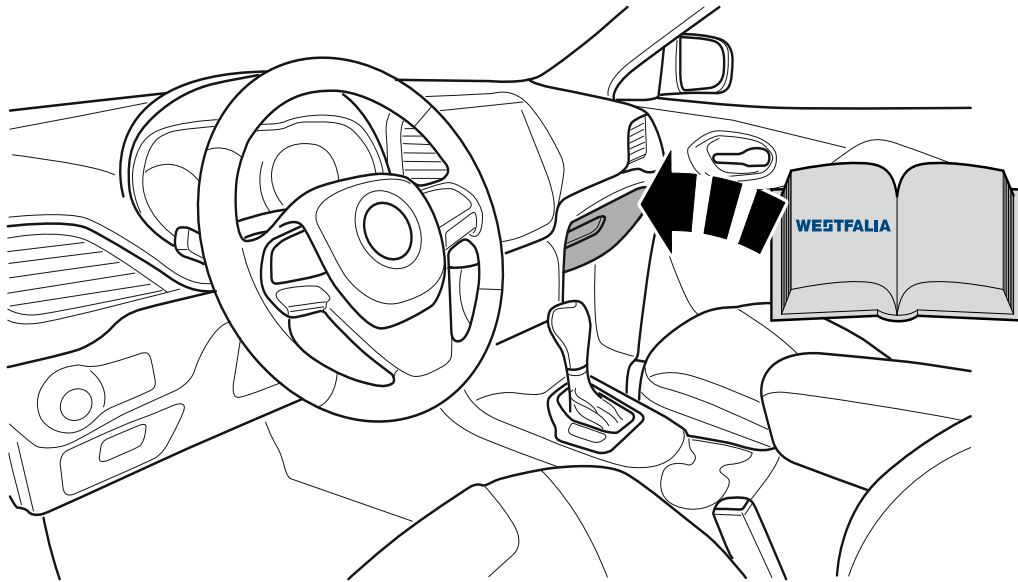


WESTFALIA

Trailer simulation for carcheck 7-pin and 13-pin

WA no.: 900 001 300 199





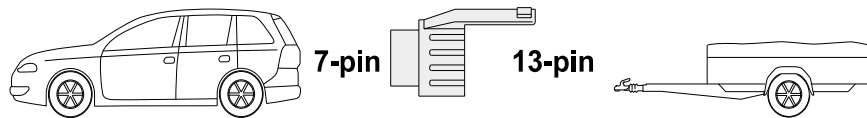
50

WESTFALIA



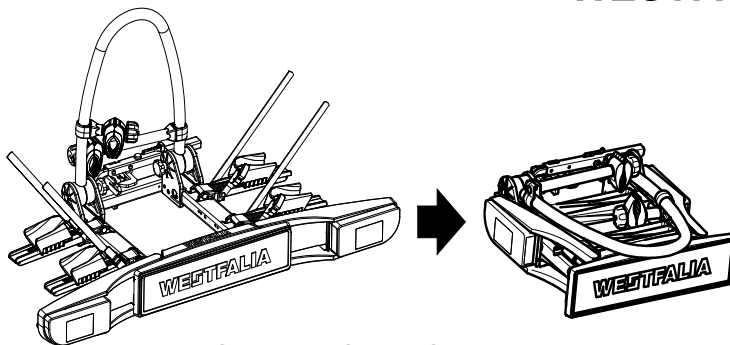
WA no.: 300 100 320 113

**Optional:
Adapter socket**

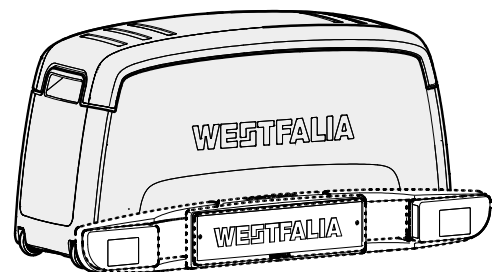


WA no.: 300 100 310 107

WESTFALIA



WESTFALIA Cycle Carrier
WA no.: 350 010 600 001



Box
WA no.: 350 002 600 001

51